

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi!

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za wybór wyrobu marki Beko. Mamy nadzieję, że wyrób ten, wyprodukowany z zapewnieniem wysokiej jakości przy użyciu najnowszych technologii, okaże się w pełni zadowalający. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi oraz towarzyszące jej dokumenty i zachować ją do wglądu na przyszłość. Przekazując wyrób innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję. Proszę przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i informacji zawartych w tej instrukcji obsługi.

Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się następujące symbole:



Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ostrzeżenie o zagrożeniach dla życia i mienia.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenie sygnalizuje potencjalnie niebezpieczną sytuację.



PRZESTROGA: Ostrzeżenie sygnalizuje potencjalne straty materialne.



Materiały te przeznaczone są do kontaktu z żywnością.



Urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych, bezpiecznych dla środowiska zakładach.

Nie zawiera polichlorowanych bifenyli (PCB).

1. Pokrywka pojemnika na ziarna kawy
2. Pojemnik na ziarna kawy
3. Panel sterowania
4. Regulowany dziubek kawy
5. Pojemnik na zmieloną kawę
6. Wewnętrzna tacka ociekowa
7. Zewnętrzna tacka ociekowa
8. Szczoteczka do czyszczenia
9. Drzwiczki serwisowe
10. Jednostka parzenia
11. Przewód zasilający
12. Zbiornik na wodę

Dane techniczne

Zasilanie:

220-240 V~, 50-60 Hz

Moc: 1350 W

Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.

Wszystkie zadeklarowane wartości na produkcie oraz na ulotkach drukowanych podano na podstawie pomiarów laboratoryjnych wykonanych zgodnie z właściwymi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od sposobu użytkowania i warunków otoczenia.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

W niniejszej części zawarto zalecenia dotyczące bezpieczeństwa mające na celu ochronę przed ryzykiem poniesienia uszczerbku na zdrowiu lub straty materialnej. Nieprzestrzeganie tych zaleceń skutkuje utratą gwarancji.

1.1 Zagrożenie porażeniem elektrycznym

Zagrożenie życia przez prąd elektryczny!

Kontakt z przewodami pod lub komponentami pod napięciem może prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci!

Przestrzegaj następujących środków ostrożności, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym:

- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilania i wtyczka są uszkodzone. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- Nie otwieraj obudowy ekspresu do kawy. Niebezpieczeństwo porażenia prądem w przypadku dotknięcia połączeń pod napięciem i/lub zmiany konfiguracji elektrycznej i mechanicznej.
- Przed czyszczeniem pojemnika na ziarna kawy wyciągnij wtyczkę urządzenia z gniazdka. Zagrożenie przez obracający się młynek do kawy!

1.2 Niebezpieczeństwo oparzenia

Podczas pracy ekspresu do kawy niektóre części urządzenia mogą silnie się nagrzewać. Przygotowywane napoje i emitowana para są bardzo gorące!

Aby uniknąć oparzenia siebie i/lub innych, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:

- Nie należy dotykać metalowych rurek żadnego z dwóch wylotów kawy.
- Należy unikać bezpośredniego kontaktu skóry z emitowaną parą wodną lub gorącą wodą wydostającą się z urządzenia podczas płukania, czyszczenia lub odkamieniania.

1.3 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie ekspresu do kawy, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:

- Nigdy nie baw się opakowaniem. Ryzyko uduszenia. Wszystkie opakowania należy trzymać z dala od dzieci.
- Przed użyciem sprawdź ekspres do kawy pod kątem widocznych oznak uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonego ekspresu do kawy. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, może go wymienić jedynie pracownik serwisu rekomendowanego przez producenta, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. Prosimy o kontakt z producentem lub centrum serwisowym.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- Napraw ekspresu do kawy mogą dokonywać wyłącznie upoważnieni specjaliści lub firmowe centrum serwisowe. Naprawy dokonane przez niewykwalifikowane osoby mogą stwarzać bardzo niebezpieczne sytuacje dla użytkownika. Takie naprawy skutkują również utratą gwarancji.
- Naprawy ekspresu do kawy w okresie gwarancji mogą być wykonywane wyłącznie przez centra serwisowe upoważnione przez producenta. W przeciwnym razie gwarancja nie obejmie naprawy kolejnego uszkodzenia.
- Wadliwe części należy zastępować wyłącznie oryginalnymi częściami zamiennymi. Tylko oryginalne części zamienne gwarantują spełnienie wymogów bezpieczeństwa.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby bez doświadczenia ani wiedzy, jeśli korzystanie z urządzenia odbywa się pod nadzorem lub jeśli osobom tym wyjaśniono, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i zrozumiały one zagrożenia, które mogą wynikać z korzystania z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie tylko pod nadzorem i po ukończeniu 8. roku życia.
- W pełni automatyczny ekspres do kawy Beko przeznaczony jest tylko do użytku domowego.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania profesjonalnego i do zastosowania w kuchniach zakładowych, sklepach, biurach, hotelach, motelach, placówkach bed & breakfast oraz innych podobnych obszarach zastosowania.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- Ekspres do kawy należy chronić przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak deszcz, mróz i bezpośrednie nasłonecznienie. Z ekspresu do kawy nie należy korzystać na zewnątrz budynków.
- Nie wolno zanurzać ekspresu do kawy ani kabli czy wtyczek zasilających w wodzie ani w innych płynach.
- Nie wolno czyścić ekspresu do kawy ani dołączonych akcesoriów w zmywarce.
- Do zbiornika na wodę nie wolno nalewać żadnych innych płynów z wyjątkiem wody, ani umieszczać tam żywności.
- Przy napełnianiu zbiornika wodą nie należy przekraczać oznaczenia maksymalnego poziomu wody (dolna krawędź otworu do napełniania).
- Z urządzenia można korzystać tylko wówczas, gdy pojemnik na fusy, tacka ociekowa i kratka na filiżanki są na swoim miejscu.
- Nie wolno ciągnąć za kabel, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka ani dotykać jej mokrymi rękami.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- Nie wolno ciągnąć ekspresu do kawy za kabel zasilający.
- Urządzenie i kabel zasilający należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Urządzenie służy wyłącznie do przygotowywania kawy.
- Dzieci nie należy pozostawiać bez opieki, aby mieć pewność, że nie będą się one bawić urządzeniem.
- Przed każdym czyszczeniem urządzenia i gdy nie jest używane należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie musi być ustawione tak, aby wtyczka była łatwo dostępna..
- Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej, czystej, suchej i antypoślizgowej powierzchni.
- Urządzenie nie ma wbudowanych ekspresów do kawy i nie jest przeznaczone do użytku w szafce. Podczas korzystania z ekspresu do kawy nie należy umieszczać go w szafce.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- Aby uniknąć uszkodzeń nie ściskaj ani nie zginaj przewodu zasilającego, nie pocieraj go o ostre krawędzie. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Zasilanie z domowej sieci elektrycznej powinno być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenia można używać tylko wtedy, gdy jest podłączone do gniazda z uziemieniem.
- Z urządzeniem nie należy używać przedłużaczy.
- Gdy urządzenie jest podłączone nie należy dotykać wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

1.4 Korzystanie zgodne z przeznaczeniem

Automatyczny ekspres do kawy Beko jest przeznaczony do wykorzystywania w domu. Ten ekspres do kawy nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do przygotowywania kawy oraz podgrzewania mleka i wody. Każdy przypadek użycia go do innych celów, niż wyżej wymienione, uznaje się za nieprawidłowe korzystanie z urządzenia.

Nieprawidłowe korzystanie z urządzenia może być niebezpieczne!

Ekspres do kawy, jeśli będzie używany w sposób niezgodny z przeznaczeniem, może być przyczyną niebezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE:

W związku z powyższym ekspresu do kawy można używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.



OSTRZEŻENIE:

Należy przestrzegać procedur opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

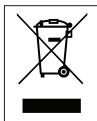
Nie będą rozpatrywane żadne roszczenia w związku ze szkodą lub uszczerbkiem na zdrowiu spowodowanymi korzystaniem z ekspresu do kawy w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

Ryzyko ponosi wówczas wyłącznie właściciel urządzenia.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

1.5 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zuży-

tego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

1.6 Zgodność z rozporządzeniem WEEE i utylizacja produktu po zakończeniu eksploatacji

Ten produkt nie zawiera szkodliwych ani zabronionych materiałów wyszczególnionych w „Rozporządzeniu dotyczącym nadzoru nad utylizacją urządzeń elektrycznych i elektronicznych” wydanym przez Ministerstwo Środowiska i Planowania Przestrzennego. To urządzenie jest zgodne z wymogami rozporządzenia WEEE.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

Produkt ten został wyprodukowany z elementów i materiałów wysokiej jakości nadających się do recyklingu i ponownego wykorzystania. Po zakończeniu eksploatacji nie należy zatem wyrzucać produktu wraz ze zwykłymi odpadami domowymi.

Urządzenie należy zanieść do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do recyklingu. Informacji o punktach zbiórki w swojej okolicy należy zasięgnąć u lokalnych władz. Zanosząc zużyte produkty do punktów recyklingu przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zasobów naturalnych.

1.7 Informacje o opakowaniu



Opakowanie produktu wykonano z materiałów nadających się do powtórnego użycia zgodnie z krajowym ustawodawstwem. Nie należy wyrzucać opakowania wraz z odpadami domowymi ani innymi odpadami. Należy zanieść je do punktu zbiórki opakowań wyznaczonego przez lokalne władze.

1.8 Zgodność z dyrektywą RoHS

Zakupiony produkt jest zgodny z unijną dyrektywą RoHS (2011/65/UE). Nie zawiera on szkodliwych ani zabronionych materiałów wyszczególnionych w dyrektywie.

2 Wyświetlacz

2.1 Panel sterowania

	Miga: Niski poziom wody/Brak zbiornika wody
	Za mało ziaren kawy
	Stałe światło ostrzegawcze: Pojemnik na fusy kawy jest pełen Migające światło: Brak wewnętrznej tacy ociekowej/pojemnika na fusy
	Stałe światło ostrzegawcze: Brak zaparzacza/nieprawidłowo zainstalowany Migające światło: Drzwiczki serwisowe są otwarte/nieprawidłowo zainstalowane
	Stałe światło ostrzegawcze: Wymaga odkamienienia Migające światło: Okamienianie w toku
	Uruchomiona funkcja opróżniania systemu
	Przycisk WŁ./WYŁ.
	Przycisk gorącej wody
	Przycisk mocnego espresso (40-25ml kawy po jednym naciśnięciu przycisku)
	Przycisk łagodnego espresso (69-51ml kawy po jednym naciśnięciu przycisku)

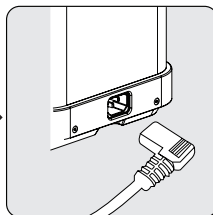
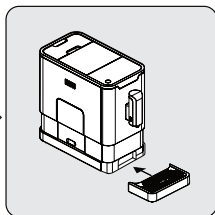
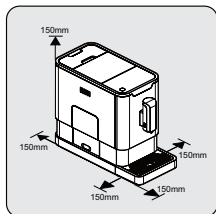
W pudełku znajdują się trzy opakowania środków czyszczących służących do samoczyszczenia.

3 Przygotowanie

3.1 Instalacja



Usuń wszystkie powłoki ochronne, naklejki oraz inne materiały opakowaniowe z urządzenia.



Wybierz bezpieczną i stabilną powierzchnię z łatwo dostępnym źródłem zasilania oraz zachowaj minimalną odległość od boków urządzeń.

Włóż zewnętrzną tackę ociekową. Upewnij się, że została włożona prawidłowo.

Odwiń i rozprostuj przewód zasilania i włóż wtyczkę do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia. Włóż drugi koniec kabla zasilania w gniazdko ścienne z odpowiednim napięciem.

3 Przygotowanie

3.2 Napełnianie zbiornika na wodę

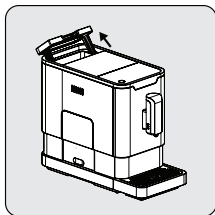


Informacje o programie ochrony: Jeśli zbiornik na wodę nie zostanie dokładnie umieszczony w urządzeniu, tryb ochrony zostanie aktywowany po 15 minutach podczas procesu parzenia. Przycisk ciepłej wody zaświeci się na panelu sterowania.

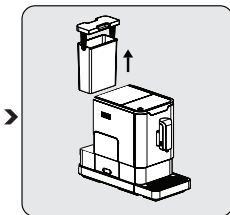
1. Upewnij się, że zbiornik wody jest dokładnie umieszczony w urządzeniu.
2. Naciśnij przycisk gorącej wody. Po nalaniu gorącej wody urządzenie będzie w stanie gotowości.



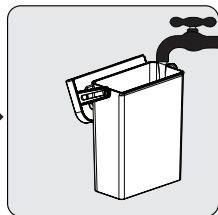
OSTRZEŻENIE: gdy  miga, oznacza to, że w zbiorniku na wodę jest za mało wody i trzeba jej dolać.



Podnieś zbiornik na wodę, używając pokrywki jako uchwytu.



Wyjmij zbiornik na wodę.



Przepłucz zbiornik świeżą wodą, a następnie napełnij go do poziomu maksymalnego i włóż z powrotem do urządzenia. Upewnij się, że jest całkowicie włożony.

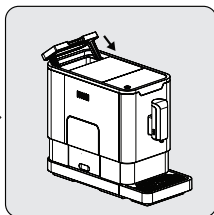
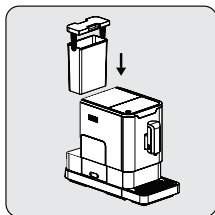
3 Przygotowanie



Aby nie dopuścić do wylewania wody ze zbiornika, nie dolewaj wody bezpośrednio do urządzenia za pomocą innego pojemnika.



OSTRZEŻENIE: nigdy nie wlewaj do zbiornika ciepłej, gorącej lub gazowanej wody ani innej cieczy, która może spowodować uszkodzenia zbiornika na wodę i urządzenia.



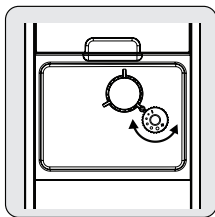
Włóż z powrotem zbiornik na wodę, używając pokrywki jako uchwytu.

Zamknij zbiornik na wodę pokrywką.

4 Obsługa

4.1 Regulacja mielenia

Młynek można wyregulować tak, aby pasował do parzonej kawy poprzez obrócenie pokrętła regulacyjnego w pojemniku na ziarna:



Gdy młynek miele ziarna kawy podczas przygotowywania kawy, można obrócić pokrętło regulacyjne, aby wykonać regulację.



OSTRZEŻENIE: nigdy nie reguluj mielenia, gdy młynek nie działa. Może to spowodować uszkodzenie młynka.



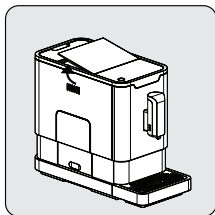
Kropki na pokrętle regulacyjnym wskazują poziom rozdrobnienia mielonego ziarna.

4 Obsługa

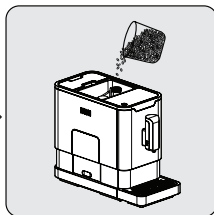
4.2 Napełnianie zbiornika na ziarna



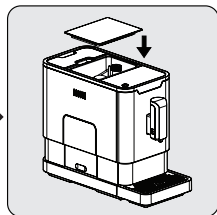
Gdy  miga, oznacza to, że do urządzenia należy wsypać ziarna na kawę.



Zdejmij pokrywkę pojemnika na ziarna.



Powoli wsyp ziarna kawy.



Ponownie załóż pokrywkę pojemnika.



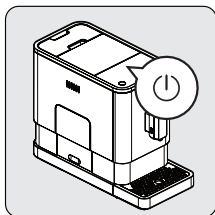
OSTRZEŻENIE: do pojemnika na ziarna kawy należy wsypywać tylko ziarna kawy. Kawa zmielona, kawa rozpuszczalna, kawa skarmelizowana oraz inne przedmioty mogą uszkodzić urządzenie.



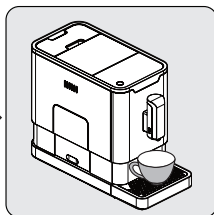
Naciśnij przycisk gorącej wody (patrz strona 9, punkt IV), aby wyczyścić wnętrze ekspresu do kawy przed pierwszym użyciem.

4 Obsługa

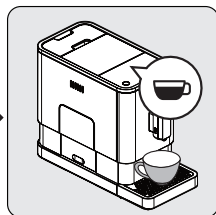
4.3 Parzenie kawy



Włącz urządzenie, naciskając przycisk wł./wył. zasilania. Urządzenie znajduje się w trybie gotowości.



Ustaw filiżankę pod dziubkiem kawy i wyreguluj wysokość dziubka tak, aby pasował do filiżanki.



Naciśnięty przycisk espresso zaświeci się oraz zapali się podświetlenie, sygnalizując, że urządzenie przygotowuje filiżankę kawy.

Gdy urządzenie wróci do trybu gotowości, kawa jest gotowa do podania.



Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk wł./wył. zasilania.



W zależności od pożądanego smaku kawy naciśnij przycisk mocnego espresso lub przycisk łagodnego espresso.



Naciśnij przycisk gorącej wody, aby wyczyścić wnętrze ekspresu do kawy przed pierwszym użyciem.

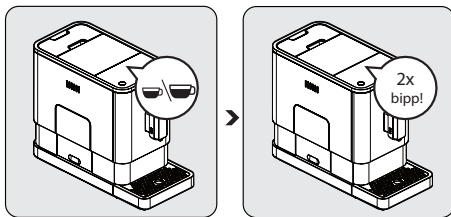


Urządzenie wyposażone jest w automatyczne wyłączanie. W zależności od wybranego trybu czas automatycznego wyłączenia urządzenia będzie się różnił.

4 Obsługa

4.4 Regulacja ilości kawy / gorącej wody

Wybraną ilość kawy na mocne i łagodne espresso oraz ilość gorącej wody od 25 ml do 250 ml można zapisać.



Podczas parzenia kawy (mocnego lub łagodnego espresso) lub dozowania gorącej wody naciśnij i przytrzymaj wybrany przycisk. Urządzenie będzie dalej przygotowywać filiżankę kawy.

Jeżeli ilość kawy osiągnie pożądaną objętość, puść przycisk. Rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe wskazujące, że zapisano ilość kawy.

Abby przywrócić ustawienia domyślne/fabryczne;

W celu przywrócenia zapisanych w pamięci ustawień domyślnych wyboru ilości kawy i gorącej wody konieczne jest przywrócenie ustawień fabrycznych.

1. Gdy urządzenie jest wyłączone, wyjmij wewnętrzną i zewnętrzną tacę ociekową,
2. Zdejmij osłonę serwisową,
3. Wyjmij dzbanek,
4. Załóż osłonę serwisową,
5. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania na 5 sekund (wyda sygnał dźwiękowy 2 razy)
6. Otwórz osłonę serwisową,

4 Obsługa

7. Włóż dzbanek,
8. Zamknij osłonę serwisową,
9. Włóż tackę ociekową.

Został zresetowany do ustawień fabrycznych.

4.5 Gorąca woda

Urządzenie może dozować gorącą wodę poprzez zwykłe naciśnięcie przycisku gorącej wody. Przycisk gorącej wody i podświetlenie zaświecą się, sygnalizując, że urządzenie podgrzewa wodę. Gdy przycisk gorącej wody i podświetlenie zgasną, woda będzie gotowa do podania.

4.6 Wybór trybu

Maszyna ma dwa różne ustawienia: ustawienie domyślne, tryb ECO oraz tryb szybki. W trybie ECO urządzenie pomaga oszczędzać prąd. W trybie szybkim użytkownik może przygotować kawę szybciej niż w przypadku ustawienia domyślnego.

	Tryb ECO	Tryb szybki	Ustawienie domyślne
Podświetlenie	Nie	Tak	Tak
Parzenie wstępne*	Tak	Nie	Tak
Czas automatycznego wyłączenia	10 minut	30 minut	20 minut
Pamięć pojemności filiżanki	Tak	Tak	Tak



Funkcja wstępnego parzenia powoduje nasiąkanie zmielonych ziaren niewielką ilością wody w jednostce parzenia przed pełnym naciągnięciem. Powoduje to, że zmielona kawa wytwarza większe ciśnienie w jednostce parzenia, co pomaga w wyciągnięciu wszystkich olejków oraz pełnego zapachu mielonych ziaren.

4 Obsługa

1. Gdy maszyna znajduje się w trybie gotowości, naciśnij  i przytrzymaj przez 5 sekund.
2.  zacznie migać, a poniższy przycisk będzie miał podane niżej wskazania dla różnych ustawień:

	przycisk gorącej wody 	przycisk mocnego espresso 	przycisk łagodnego espresso 
W trybie ECO	lampki świecą	miga	miga
W trybie szybkim	Tak	Nie	miga
W ustawieniu domyślnym	miga	miga	lampki świecą

3. Naciśnij przycisk gorącej wody dla trybu ECO, przycisk mocnego espresso dla trybu szybkiego oraz przycisk łagodnego espresso dla ustawienia domyślnego. Rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe wskazujące, że wybrano tryb. (Uwaga: jeżeli naciskasz przycisk podświetlany odpowiedni dla każdego trybu, maszyna nie zareaguje).
4. Jeżeli nie chcesz zmieniać ustawień, naciśnij  ponownie lub poczekaj 5 sekund, aż maszyna wróci do stanu gotowości.

5 Czyszczenie

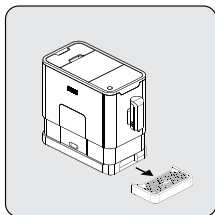
5.1 Czyszczenie urządzenia

1. Odłącz przewód zasilania od gniazdka elektrycznego.
2. Wylej całą wodę z zewnętrznej i wewnętrznej tacki ociekowej.
3. Zwilżoną ściereczką lub nieściernym środkiem czyszczącym wyczyść plamy wody znajdujące się na urządzeniu.

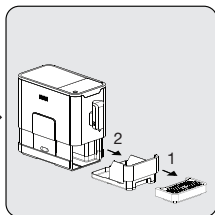


OSTRZEŻENIE: do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj octu ani środków ściernych lub odkamieniających, które nie znajdują się w opakowaniu.

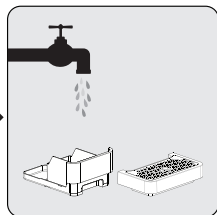
Czyszczenie i konserwacja urządzenia we właściwym czasie jest bardzo ważna dla wydłużenia jego okresu eksploatacji.



Wyjmij zewnętrzną tackę ociekową.



Wysuń wewnętrzną tackę ociekową i pojemnik na zmieloną kawę.

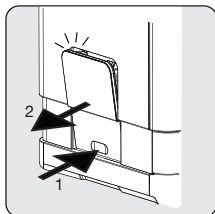


Opróżnij pojemnik na zmiełoną kawę i umyj go świeżą wodą. Następnie wysusz.

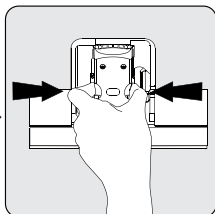


Gdy  zapali się, należy opróżnić pojemnik na fusy. Ikona zapala się po każdym 10 zaparzeniach kawy. Wyczyść pojemnik, aby zresetować ikonę. Jeśli pojemnik jest czysty, wystarczy go wyjąć i włożyć z powrotem na miejsce.

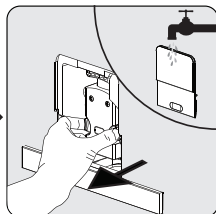
5 Czyszczenie



Opuść drzwiczki serwisowe i wyjmij je.



Naciśnij przycisk zwalniający.



Wyjmij jednostkę parzenia. Umyj jednostkę parzenia świeżą wodą. Następnie wysusz jednostkę parzenia.



Gdy  świeci ciągle, oznacza to, że nie ma jednostki parzenia / jest ona zamontowana nieprawidłowo. Gdy  miga, oznacza to, że nie ma drzwiczek serwisowych / są one zamontowane nieprawidłowo.

5.2 Samoczyszczenie

Jeżeli  miga, oznacza to, że urządzenie musi wykonać samoczyszczenie. Urządzenie pozostanie w najlepszym stanie, jeżeli ta procedura będzie wykonywana co najmniej raz w miesiącu lub częściej w zależności od twardości stosowanej wody. Jest to również zalecane

1. Napełnij całkowicie zbiornik na wodę.
2. Dodaj jedno opakowanie środka czyszczącego dołączonego do pudełka do zbiornika na wodę.



OSTRZEŻENIE: nie używaj octu ani innego środka czyszczącego do samoczyszczenia tego urządzenia. Środek czyszczący może uszkodzić urządzenie.

5 Czyszczenie

3. Podłącz urządzenie do zasilania.
4. Podstaw pojemnik o odpowiednim rozmiarze pod dziubek kawy.
5. W trybie gotowości naciśnij przycisk ☰ oraz przycisk mocnego espresso ☕ i przytrzymaj przez 5 sekund. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a przycisk ☰ oraz przycisk mocnego espresso ☕ będą migać.
6. Naciśnij przycisk mocnego espresso, aby potwierdzić wykonanie procesu samoczyszczenia. Aby wrócić do stanu gotowości, naciśnij ☰.
7. będzie migać, wskazując, że urządzenie wykonuje proces samoczyszczenia.



OSTRZEŻENIE: nie zbliżać skóry/ciała do gorącej wody.

8. Jeżeli cała woda ze zbiornika zostanie wydana, przycisk ☰ i przycisk mocnego espresso ☕ będą migać. Usuń cały pozostały roztwór ze zbiornika na wodę i wlej do zbiornika zwykłą wodę kranową do pozycji maks. Po wlaniu wody do zbiornika ☰ zgaśnie. Urządzenie będzie kontynuować proces samoczyszczenia.
9. Po zakończeniu procesu samoczyszczenia urządzenie wyłączy się automatycznie.

5.3 Funkcja opróżniania systemu

Stosowanie funkcji opróżniania systemu jest zalecane przed długim okresem nieużywania, w celu ochrony przed mrozem oraz przed konsultacją z pracownikiem punktu napraw.

1. W trybie gotowości naciśnij razem przycisk ☰ oraz przycisk łagodnego espresso ☕ i przytrzymaj przez 5 sekund.
2. ☰ będzie migać.

5 Czyszczenie

- Wyjmij zbiornik na wodę z urządzenia.  będzie świecić ciągle, sygnalizując, że trwa opróżnianie systemu. Można nacisnąć  przed wyjęciem zbiornika na wodę, aby wrócić do stanu gotowości.
- Po zakończeniu funkcji opróżniania systemu urządzenie wyłączy się automatycznie.



OSTRZEŻENIE: po wykonaniu OPRÓŻNIANIA SYSTEMU; naciśnij przycisk gorącej wody, aż woda wycieknie z dziubka podczas ponownego użycia ekspresu do kawy.

5.4 Płukanie ręczne

Cykl płukania ręcznego można wykonać w celu wyczyszczenia dyszy kawy po użyciu. Wykonanie płukania ręcznego zaleca się również wtedy, gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas.

- W trybie gotowości naciśnij razem przycisk  oraz przycisk gorącej wody .
- Przycisk gorącej wody , mocnego espresso  i łagodnego espresso  zgaśnie. Z dyszy kawy wycieknie niewielka ilość wody używanej do płukania.



OSTRZEŻENIE: woda wyciekająca z dyszy kawy jest gorąca i zbiera się na tacce ociekowej poniżej. Unikaj kontaktu z pryskającą wodą.

- Po wypłukaniu urządzenie wróci do trybu gotowości.

5 Czyszczenie

Anulowanie trybu automatycznego czyszczenia

Urządzenie czyści się automatycznie przed i po każdym zaparzeniu kawy. Aby anulować tryb automatycznego czyszczenia należy:

- Włączyć urządzenie, naciskając włącznik i poczekać, aż zatrzaśnie się w pozycji Stand-by.
- Otworzyć pokrywę serwisową.
- Nacisnąć włącznik przez 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Zamknąć pokrywę serwisową.
- Automatyczne czyszczenie zostało anulowane.



W celu zapewnienia prawidłowego działania zalecamy aktywne korzystanie z trybu automatycznego czyszczenia.

6 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do prądu.	Podłącz do prądu i naciśnij przełącznik. Sprawdź przewód i wtyczkę.
Brak reakcji lub reakcja opóźniona w kilku próbach naciśnięcia przycisku funkcyjnego na panelu	Na urządzenie oddziałuje pole elektromagnetyczne. Brud na panelu	Odłącz urządzenie od prądu. Uruchom ponownie po kilku minutach. Wyczyść panel dostarczoną ściereczką.
Kawa nie ma wystarczająco wysokiej temperatury.	Filiżanki nie zostały podgrzane. Jednostka parzenia jest za zimna.	Przepłucz urządzenie przynajmniej 3 razy przed parzeniem kawy.
Kawa nie wypływa z dziubka.	Wcześniej mogła zostać użyta funkcja opróżniania systemu.	Naciśnij przycisk gorącej wody, aż woda wycieknie z dziubka.
Pierwsza filiżanka kawy jest słabej jakości.	Po pierwszym uruchomieniu młynka do jednostki parzenia wysypuje się niedostateczna ilość kawy.	Wyrzuć kawę. Następna kawa zawsze będzie dobrej jakości.
Na kawie nie ma pianki.	Nie naciśnięto przycisku od przodu urządzenia.	Naciśnij dolną część ikony przycisku od przodu urządzenia.
Przyciski nie reagują.	Nagromadził się duży osad kamienia.	Usuń kamień z urządzenia.
Zbiornik na wodę jest wyjęty / poziom wody jest bardzo niski w zbiorniku, ale  nie ma powiadomienia.	Miejsce obok zbiornika na wodę jest wilgotne.	Wytrzyj wodę wokół złącza zbiornika na wodę.
Na wewnętrznej tacce ociekowej jest dużo wody.	Kawa mielona jest zbyt drobna, co blokuje wypływanie wody.	Wyreguluj rozmiar kawy na większy podczas mielenia.
Kawa jest doprowadzana za wolno lub skapuje.	Kawa mielona jest zbyt drobna, co blokuje wypływanie wody.	Wyreguluj rozmiar kawy na większy podczas mielenia.

6 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wskaźnik braku ziarna miga, ale nadal jest dużo ziaren kawy w pojemniku.	Zablokowany wewnętrzny wylot kawy mielonej.	Postępuj według kroków podanych w punkcie czyszczenie wylotu kawy mielonej).
Urządzenie nie wykonuje cyklu płukania po włączeniu lub wyłączeniu.	Przyczyną może być nieprawidłowa obsługa podczas serwisowania urządzenia.	1. Kiedy urządzenie jest włączone, usuń drzwiczki dostępne do zaparzacza kawy. 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wyl., aż usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe. 3. Wymień drzwiczki dostępne do zaparzacza kawy.

Droży Klienci,

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letnim okresem gwarancji.

Warunki gwarancji Beko S.A. (małe urządzenia AGD)

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).

W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.

BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpatrzona w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.

Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).

Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 22 250 14 14. Urządzenie powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.

Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 14 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż 30 dni licząc

odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 22 250 14 14. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:

- użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednie czyszczenie i konserwacje Urządzenia;
- użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Urządzenie nie jest używane do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach eksploatacji masowej, w szczególności w gastronomicznej działalności hoteli, restauracji i innych obiektów turystyczno-rekreacyjnych lub zbiorowego żywienia. Stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta; brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione; brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.

Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:

- wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
- normalnego zużycia elementów eksploatacyjnych tj. akumulatory, baterie, noże, filtry, żarówki, szczotki, itp.;
- czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia.
- usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia; uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia, zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi z użyciem odpowiednich środków czyszczących) elementów ze szkła, plastiku oraz porcelany; odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
- usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm;

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2019 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care este fabricat la o calitate înaltă folosind tehnologii performante. În acest scop, vă rugăm să citiți cu grijă și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă predați produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Respectați toate avertismentele și informațiile din manualul de utilizare.

Semnificația simbolurilor

În acest manual de utilizare sunt folosite următoarele simboluri:



Informații importante sau sfaturi utile privind utilizarea.



PERICOL: Avertisment privind situații periculoase la adresa vieții sau a bunurilor materiale.



AVERTISMENT: Avertismentul indică o situație potențial periculoasă.



ATENȚIE: Avertismentul indică o posibilă deteriorare fizică.



Materialele sunt destinate de a fi în contact cu alimentele.



Acest produs a fost fabricat în unități moderne care sunt prietenoase cu mediul înconjurător.

Nu conține PCB.

1. Capacul recipientului pentru boabe
2. Recipient pentru boabe
3. Panou de comandă
4. Duză reglabilă pentru cafea
5. Recipient pentru cafeaua măcinată
6. Tavă de scurgere internă
7. Tavă de scurgere externă
8. Perie pentru curățare
9. Ușa de serviciu
10. Infuzor
11. Cablu de alimentare
12. Rezervor de apă

Date tehnice

Tensiune de alimentare:

220-240 V~, 50-60 Hz

Putere: 1350 W

Modificări tehnice și de proiectare rezervate.

Această secțiune include instrucțiuni privind siguranța care contribuie la protecția împotriva riscurilor de rănire a persoanelor sau de pierderi materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni anulează garanția furnizată.

1.1 Pericol de curentare

Pericol mortal din cauza curentului electric!

Contactul cu firele electrice sau componentele poate duce la răniri grave sau chiar la deces!

Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a evita șocurile electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare și ștecherul prezintă deteriorări. Contactați service-ul autorizat.
- Nu deschideți carcasa cafetierei. Există pericolul de șoc electric dacă atingeți conexiunile electrice și/sau modificați configurația electrică sau mecanică.
- Înainte de curățarea recipientului pentru boabe, scoateți ștecherul de conectare la rețea din priză. Pericole legate de râșnița de cafea!

1.2. Pericol de arsură sau opărire

Componentele cafetierei se pot încălzi foarte tare în timpul utilizării! Băuturile și aburul eliberat sunt foarte fierbinți!

Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a evita arsurile sau opărirea dvs. sau a altor persoane:

- Nu atingeți niciuna dintre marginile metalice de pe cele două duze de cafea.
- Evitați contactul direct al pielii cu aburul sau cu apa fierbinte de clătire, curățare sau decalcifiere.

1.3 Măsuri de siguranță esențiale

Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a asigura manevrarea corectă a cafetierei:

- Nu vă jucați niciodată cu materialul de ambalare. Risc de sufocare. Țineți ambalajele departe de copii.
- Verificați dacă mașina de cafea prezintă semne vizibile de deteriorare înainte de utilizare. Nu utilizați o mașină de cafea defectă. Contactați un service autorizat.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit doar de un agent de service recomandat de către producător pentru a evita orice pericol! Contactați producătorul sau serviciul clienți al acestuia.
- Reparațiile cafetierei trebuie realizate numai de către un specialist autorizat sau de reprezentanții serviciului clienți. Reparațiile necalificate pot genera pericole considerabile pentru utilizator. Acestea vor anula și garanția.
- Reparațiile cafetierei în timpul perioadei de garanție pot fi realizate numai de centre de service autorizate de către producător, altfel garanția va deveni nulă în cazul unor deteriorări ulterioare.
- Componentele defecte pot fi înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai utilizarea de piese de schimb originale garantează respectarea cerințelor privind siguranța.

- Acest produs poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de către persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și/sau cunoștințele necesare, dacă persoanele respective sunt supravegheate sau au fost instruite despre cum să utilizeze aparatul în siguranță și au înțeles pericolele ce ar putea apărea în momentul utilizării lui. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Lucrările de curățare și de întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii exceptând cazul în care aceștia au o vârstă mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Acest produs este destinat utilizării în scop casnic și cu aplicații similare cum ar fi:
 - bucătării pentru personalul din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri sau alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune.

- Protejați cafetiera de efectele fenomenelor meteorologice cum ar fi ploaia, înghețul și lumina solară directă. Nu utilizați cafetiera în aer liber.
- Nu introduceți niciodată cafetiera, cablul de alimentare sau ștecherul de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu curățați cafetiera sau accesoriile ei în mașina de spălat vase.
- Nu turnați niciun alt lichid în afară de apă și nu introduceți alimente în rezervorul pentru apă.
- Nu umpleți rezervorul pentru apă peste marcajul nivelului maxim (marginea de jos a orificiului de umplere).
- Utilizați cafetiera doar atunci când recipientul pentru reziduuri, tava de scurgere și grătarul pentru cană sunt montate.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecherul de la priză și nu îl atingeți cu mâinile umede.
- Nu țineți cafetiera de cablul de alimentare.
- Mențineți produsul și cablul său de alimentare departe de copiii sub vârsta de 8 ani.

- Aparatul poate fi utilizat numai pentru prepararea cafelei
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru siguranța că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța sau când nu îl folosiți.
- Așezați aparatul astfel încât ștecherul să fie întotdeauna accesibil.
- Folosiți aparatul întotdeauna pe o suprafață sigură, dreaptă, curată, uscată și antiderapantă.
- Acest aparat nu este o mașină de cafea încorporabilă, deci nu este proiectat pentru a fi încastrat în mobilier. Mașina de cafea nu trebuie așezată într-un dulap când este în funcțiune.
- Nu strângeți, nu îndoiți și nu frecați de muchii ascuțite cablul de alimentare pentru a preveni deteriorarea acestuia. Fericți cablul de suprafețele fierbinți sau flăcări deschise..
- Tensiunea rețelei electrice de alimentare trebuie să corespundă cu informațiile furnizate pe eticheta aparatului.

- Folosiți aparatul doar cu o priză împământată.
- Nu utilizați aparatul cu un prelungitor.
- Dacă aveți mâinile umede, nu atingeți aparatul sau ștecherul acestuia când este conectat la priză.

Utilizarea necorespunzătoare poate genera pericole!

Dacă nu este utilizată pentru scopul propus sau este utilizată în alte moduri, cafetiera poate reprezenta sau deveni o sursă de pericole.



AVERTISMENT:

Așadar, cafetiera poate fi utilizată numai pentru scopul propus.



AVERTISMENT:

Respectați procedurile descrise în acest manual de utilizare.

1.4 Scopul utilizării

Cafetiera complet automată de la Beko a fost concepută pentru utilizarea casnică și aplicații similare, de exemplu în bucătăriile pentru personal, în magazine, birouri și spații similare sau de către clienți în pensiuni, hoteluri, moteluri și alte spații de cazare. Cafetiera nu a fost concepută pentru utilizare în scopuri comerciale. Cafetiera este utilizată numai pentru prepararea cafelei și încălzirea laptei și a apei. Orice altă utilizare decât cea menționată mai sus este considerată necorespunzătoare.

Nu se vor accepta reclamații de niciun fel pentru daunele sau răniile cauzate în urma utilizării cafetierei altfel decât în scopul propus.

Riscul va fi suportat numai de proprietarul cafetierei.

1.5 Limitarea răspunderii

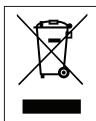
Toate informațiile tehnice, datele și instrucțiunile privind instalarea, utilizarea și întreținerea cafetierei cuprinse în acest manual de utilizare sunt actualizate la data tipăririi lui și se bazează pe informațiile cele mai bune posibil obținute prin prisma experienței și expertizei.

Nicio reclamație nu poate decurge din informațiile, ilustrațiile și descrierile din prezentul manual de utilizare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele sau rănilile rezultate ca urmare a nerespectării manualului de utilizare, a utilizării în alte moduri decât pentru scopul propus, a reparațiilor neprofesioniste, a modificărilor neautorizate sau a utilizării de piese de schimb neaprobate.

1.6 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeurile a produsului uzat:

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeurile electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeurile menajere la finalul perioadei de utilizare. Dispozitivele utilizate trebuie returnate la punctul special de reciclare de dispozitive electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicelor utilizate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

1.7 Conformitatea cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale periculoase și interzise, specificate în această Directivă.

1.8 Informații despre ambalaj



Ambalajele produsului sunt fabricate din materiale reciclabile, conform reglementărilor noastre naționale de mediu. Materialele utilizate pentru ambalaj nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere sau cu vreun alt tip de deșeuri. Transportați-le la punctele de colectare pentru ambalaje, amenajate de autoritățile locale.

2 Afișaj

2.1 Panoul de comandă

	Aprindere intermitentă: Nivel de apă scăzut / Rezervorul pentru apă este scos
	Lipsă boabe
	Iluminare stabilă: recipientul pentru cafea măcinată este plin Aprindere intermitentă: Tava de scurgere internă / Recipientul pentru cafea măcinată este scos
	Iluminare stabilă: Infuzorul este scos / montat necorespunzător Aprindere intermitentă: Ușa de serviciu este deschisă / montată necorespunzător
	Iluminare stabilă: Este necesară decalcifierea Aprindere intermitentă: Decalcifiere în curs
	Funcția Sistem gol este activă
	Butonul Pornit/Oprit
	Butonul Apă Fierbinte
	Buton Espresso tare (25-40 ml cafea cu o singură apăsare de buton)

2 Afișaj



Buton Espresso mediu (51-69 ml cafea cu o singură apăsare de buton)

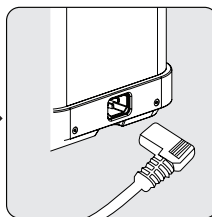
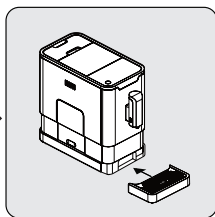
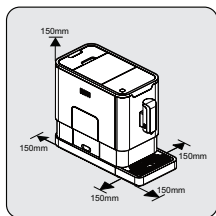
În cutie sunt incluse trei pachete de agenți de curățare pentru procesul de autocurățare.

3 Pregătirea

3.1 Montarea



Înlăturați orice folie de protecție, abțibilduri sau alte materiale de ambalare de pe produs.



Alegeți o suprafață sigură și stabilă cu alimentare la îndemână și lăsați o distanță minimă de marginile cafetierei.

Introduceți tava de scurgere externă. Asigurați-vă că este introdusă corect.

Derulați și îndreptați cablul de alimentare și introduceți ștecherul în priza localizată pe spatele mașinii. Introduceți celălalt capăt al cablului de alimentare într-o priză cu tensiune de alimentare corespunzătoare.

3 Pregătirea

3.2 Umplerea rezervorului de apă

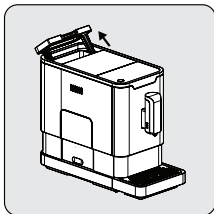


Despre programul de protecție: Dacă rezervorul de apă nu este introdus complet în aparat, în timpul procesului de preparare se va activa un mod de protecție în 15 de minute. Butonul pentru apă caldă se va aprinde pe panoul de control.

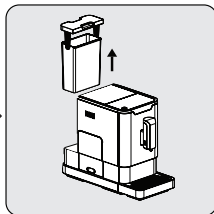
1. Asigurați-vă că rezervorul de apă este introdus complet în aparat.
2. Apăsați butonul pentru apă caldă. După ce se dozează apa fierbinte, aparatul va intra în starea de standby.



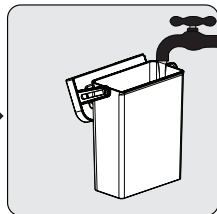
AVERTISMENT: Atunci când  clipește, nivelul din rezervorul de apă este scăzut și acesta trebuie umplut cu apă.



Ridicați rezervorul de apă utilizând capacul drept mâner.



Scoateți rezervorul de apă.



Clătiți rezervorul de apă cu apă proaspătă și apoi umpleți rezervorul până la nivelul Max și puneți-l la loc în aparat. Aveți grijă să fie introdus complet.

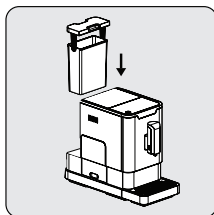
3 Pregătirea



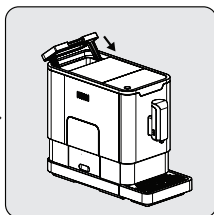
Pentru a împiedica scurgerea apei din rezervorul de apă, nu adăugați apă direct în produs cu un alt recipient.



AVERTISMENT: Nu umpleți niciodată rezervorul cu apă caldă, fierbinte, minerală sau orice alt lichid care ar putea deteriora rezervorul de apă și produsul.



Puneți rezervorul de apă la locul lui utilizând capacul drept mâner.

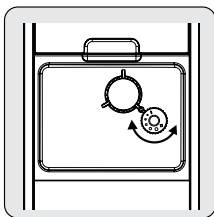


Închideți rezervorul de apă utilizând capacul.

4 Funcționarea

1.4 Reglarea măcinării

Puteți regla râșnița pentru a se potrivi cu nivelul de prăjire al boabelor de cafea rotind butonul de reglare din recipientul pentru boabe:



Atunci când râșnița macină boabele de cafea în timpul preparării, puteți roti butonul de reglare pentru a realiza reglajul.



AVERTISMENT: Nu reglați niciodată măcinarea atunci când râșnița nu este în funcțiune. Râșnița se poate deteriora.



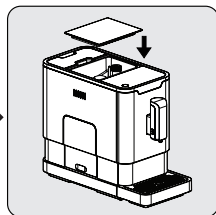
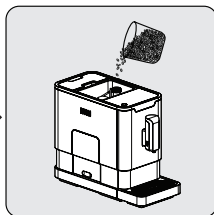
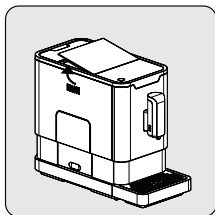
Punctele de pe butonul de reglare arată cât de fină este măcinarea.

4 Funcționarea

4.2 Umplerea recipientului pentru boabe



Atunci când  clipește, produsul trebuie umplut cu boabe de cafea.



Scoateți capacul recipientului pentru boabe.

Vărsați încet boabele de cafea.

Puneți la loc capacul recipientului.



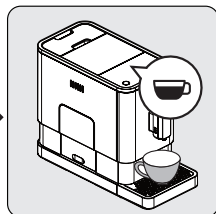
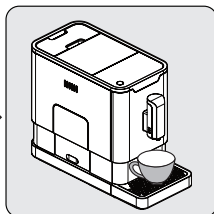
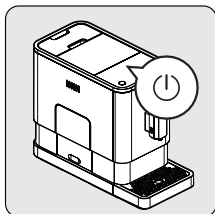
AVERTISMENT: Umpleți recipientul pentru boabe de cafea numai cu boabe. Cafeaua măcinată, cafeaua instant, cafeaua caramelizată sau orice alte obiecte pot deteriora cafetiera.



Apăsați butonul pentru apă fierbinte (consultați pagina 9, secțiunea IV) pentru a curăța interiorul cafetierei înainte de prima utilizare.

4 Funcționarea

4.3 Prepararea cafelei



Porniți produsul prin apăsarea butonului Pornit/Oprit. Produsul se va afla atunci în stare de așteptare.

Puneți o ceașcă sub duza pentru cafea și reglați înălțimea duzei în funcție de ceașcă.

Dacă apăsați butonul espresso acesta se va aprinde, iar luminile vor indica faptul că produsul prepară cafeaua. Atunci când produsul revine în starea de așteptare, cafeaua poate fi servită.



Opriți produsul prin apăsarea butonului Pornit/Oprit.



În funcție de aroma cafelei pe care o doriți, apăsați butonul pentru espresso tare sau butonul pentru espresso slab.



Apăsați butonul pentru apă fierbinte pentru a curăța interiorul cafetierei înainte de prima utilizare.

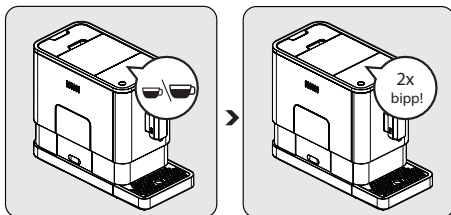


Produsul este dotat cu funcția de stingere automată. În funcție de modul pe care l-ați selectat, produsul va avea o temporizare de stingere automată diferită.

4 Funcționarea

4.4 Reglarea volumului cafelei/apei fierbinți

Puteți memora volumul dorit de cafea atât pentru espresso tare cât și pentru espresso slab, precum și cantitatea de apă fierbinte, între 25ml și 250ml.



Atunci când preparați cafea (espresso tare sau espresso slab) sau când mașina eliberează apă fierbinte, apăsați și mențineți butonul pe care l-ați selectat. Produsul va continua să prepare cafea.

Atunci când volumul cafelei este cel dorit, eliberați butonul. Se vor auzi două bipuri ce indică faptul că volumul cafelei este memorat.

Pentru a resetarea la setările implicite/ din fabrică

Pentru a reveni la valorile implicite ale selecției volumului de cafea și apă fierbinte înregistrate în memoria dispozitivului, este necesară revenirea la setările din fabrică.

1. Când dispozitivul este oprit, îndepărtați recipientele de picurare din interior și exterior.
2. Îndepărtați capacul din spate,
3. Îndepărtați carafa,
4. Așezați capacul din spate,

4 Funcționarea

5. Apăsați tasta on/off (pornit/oprit) pentru 5 secunde (se va auzi un bip de 2 ori)
6. Deschideți capacul din spate,
7. Așezați carafa,
8. Închideți capacul din spate,
9. Așezați tăvița de picurare.

A revenit la setările din fabrică.

4.5 Apa fierbinte

Produsul poate elibera apă fierbinte prin simpla apăsare a butonului de apă fierbinte. Butonul de apă fierbinte și luminile se vor aprinde pentru a indica faptul că produsul încălzește apa. Atunci când butonul pentru apă fierbinte și luminile se sting, apa poate fi servită.

4.6 Selectarea modului

Produsul are două setări diferite: setarea predefinită, modul ECO și modul viteză. În modul ECO, produsul economisește mai multă energie. În modul viteză, utilizatorul își poate prepara cafeaua mai repede decât în modul predefinit.

	Modul ECO	Modul viteză	Setări predefinite
Lampa de iluminare	Nu	Da	Da
Preinfuzare*	Da	Nu	Da
Timp stingere auto-mată	10 min	30 min	20 min
Memorie volum ceașcă	Da	Da	Da

4 Funcționarea



Funcția de preinfuzare umezește boabele măcinate în infuzor cu o cantitate mică de apă înainte de a le extrage complet. Astfel, cafeaua măcinată se dilată exercitând o presiune și mai mare în infuzor, ceea ce ajută la extragerea tuturor uleiurilor și întregii arome a boabelor măcinate.

1. Atunci când produsul este în starea de așteptare, apăsați și mențineți  timp de 5 secunde.
2.  va clipi și următorul buton va avea următoarele indicații pentru setări diferite:

	Butonul Apă Fierbinte 	Butonul Espresso tare 	Butonul Espresso slab 
Modul ECO	Lumini PORNITE	Aprindere intermitentă	Aprindere intermitentă
În Modul viteză	Da	Nu	Aprindere intermitentă
În Setări predefinite	Aprindere intermitentă	Aprindere intermitentă	Lumini pornite

3. Apăsați butonul apă fierbinte pentru modul ECO, butonul espresso tare pentru modul viteză și butonul espresso slab pentru setarea predefinită. Se vor auzi două bipuri ce indică selectarea modului. (Notă: Dacă apăsați luminile de pe buton pentru fiecare mod, produsul nu va răspunde).
4. Dacă doriți să mențineți neschimbate setările, apăsați din nou  sau așteptați timp de 5 secunde ca produsul să revină la starea de așteptare.

5 Curățarea

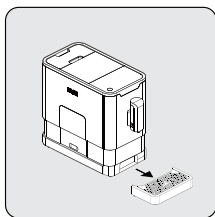
5.1 Curățarea produsului

1. Deconectați cablul de alimentare de la priză.
2. Vărsați toată apa din tava de scurgere internă și externă.
3. Utilizați o cârpă umedă sau un agent de curățare neabraziv pentru a curăța petele de apă de pe produs.

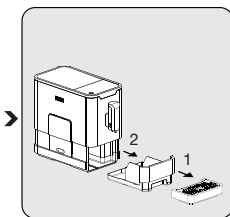


AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată agenți abrazivi, oțet sau agenți pentru decalcifiere care nu au fost incluși în cutie pentru curățarea produsului.

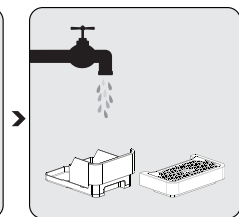
Curățarea și întreținerea la timp a produsului este foarte importantă pentru prelungirea duratei de utilizare a acestuia.



Scoateți tava de scurgere externă.



Glișați pentru a scoate tava de scurgere internă și recipientul pentru cafeaua măcinată.

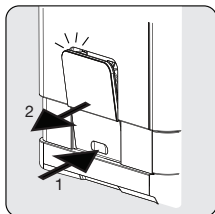


Goliți recipientul pentru cafeaua măcinată și spălați-l cu apă proaspătă. Apoi uscați-l.

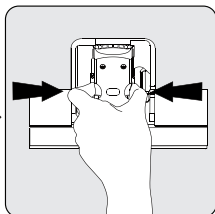


Când se aprinde , recipientul pentru cafea măcinată trebuie golit. Această pictogramă se va aprinde după fiecare 10 infuzări de cafea. Curățați containerul pentru a reseta pictograma. Dacă recipientul este curat, va fi de ajuns să scoateți recipientul și să îl puneți la loc.

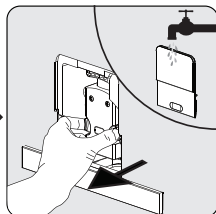
5 Curățarea



Trageți ușa de serviciu în jos și scoateți acest recipient.



Apăsați butonul de eliberare.



Îndepărtați infuzorul. Spălați infuzorul cu apă proaspătă. Apoi uscați-l.



Atunci când ⚠ rămâne iluminat, înseamnă că infuzorul este scos / a fost montat necorespunzător. Atunci când ⚠ clipește, înseamnă că ușa de serviciu este scoasă / a fost montată necorespunzător.

5.2 Autocurățare

Atunci când ☼ clipește, înseamnă că produsul trebuie să se autocurețe. Produsul va rămâne într-o stare foarte bună dacă rulați această funcție cel puțin o dată pe lună sau la intervale mai regulate, în funcție de duritatea apei utilizate. Este recomandabil de asemenea să

1. Umpleți complet rezervorul de apă.
2. Adăugați un pachet de agent de curățare inclus în cutie în rezervorul de apă.



AVERTISMENT: Nu utilizați oțet sau alt agent de curățare pentru efectuarea autocurățării produsului. Agentul de curățare poate deteriora produsul.

3. Conectați produsul.

5 Curățarea

4. Puneți un recipient suficient de larg sub duza pentru cafea.
5. În starea de așteptare, apăsați și mențineți  și butonul Espresso tare  timp de 5 secunde. Se va auzi un bip cu  iar butonul Espresso tare  va clipi.
6. Apăsați butonul Espresso tare pentru a confirma că procesul de autocurățare este în curs. Pentru a reveni la starea de așteptare, apăsați .
7. Va clipi indicând că produsul rulează procesul de autocurățare.



AVERTISMENT: Nu atingeți pielea/corpul cu apa fierbinte.

8. Când toată apa din rezervorul pentru apă a fost eliberată,  și butonul Espresso tare  vor clipi. Eliminați toată soluția rămasă din rezervorul pentru apă și umpleți-l cu apă obișnuită de la robinet până la nivelul max. Când rezervorul de apă este plin cu apă, se va aprinde . Atunci produsul va continua procesul de autocurățare.
9. Când procesul de autocurățare este finalizat, produsul se va stinge automat.

5.3 Funcția Sistem gol

Funcția Sistem gol se recomandă a fi utilizată înainte de perioadele mai lungi de neutilizare, pentru protecția împotriva înghețului și înainte de a duce produsul la reparat.

1. În starea de așteptare, apăsați și mențineți  și butonul Espresso slab simultan  timp de 5 secunde.
2.  va clipi.
3. Scoateți rezervorul de apă din produs.  se va aprinde și va rămâne aprins, ceea ce indică faptul că golirea sistemului este în curs. Puteți apăsa  înainte de a goli rezervorul de apă pentru a relua starea de așteptare.

5 Curățarea

4. Când funcția Sistem gol este finalizată, produsul se va stinge automat.



AVERTISMENT: După rularea FUNCȚIEI GOLIRE SISTEM, apăsați butonul pentru apă fierbinte până ce începe să iasă apă din duză atunci când refolosiți cafetiera.

5.4 Clătirea manuală

Puteți realiza un ciclu de clătire manuală pentru a curăța orificiul pentru cafea după utilizare. Se recomandă de asemenea o clătire manuală dacă produsul nu a fost utilizat o perioadă lungă de timp.

1. În starea de așteptare, apăsați și mențineți  și butonul de apă fierbinte  simultan.
2. Butonul de apă fierbinte , butonul Espresso tare  și butonul Espresso slab  se vor stinge. Orificiul pentru cafea va elibera o cantitate mică de apă, care este utilizată la clătire.



AVERTISMENT: Apa care iese din orificiul pentru cafea este fierbinte și este colectată în tava de scurgere de dedesubt. Evitați contactul cu picăturile de apă.

3. După clătire, produsul va reveni în starea de așteptare.

5 Curățarea

Anularea modului de curățare automată

Aparatul dvs. se curăță automat înainte și după fiecare operație de preparare. Puteți urma pașii de mai jos pentru a anula modul de curățare automată.

- Porniți aparatul apăsând butonul On-Off (Pornit-Oprit) și așteptați până când se activează poziția Stand-by (Pauză).
- Deschideți capacul de service.
- Apăsați butonul On-Off (Pornit-Oprit) timp de 5 secunde, se va auzi un semnal sonor.
- Închideți capacul de service.
- Acum, operația de curățare automată este anulată.



Vă recomandăm să utilizați în mod activ modul de curățare automată pentru o funcționare optimă.

6 Depanarea

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu funcționează.	Produsul nu este conectat la alimentarea cu curent electric.	Băgați-l în priză și apăsați comutatorul. Verificați cablul și ștecherul.
Lipsă răspuns sau răspuns întârziat după mai multe încercări de apăsare a tastei pentru funcții pe panou	Produsul interferează electro-magnetic Panoul este murdar	Scoateți produsul din priză. Reporniți după câteva minute. Curățați panoul cu cârpa din dotare.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	Ceștile nu au fost preîncălzite. Unitatea de infuzare este prea rece.	Clătiți produsul de cel puțin 3 ori înainte de a prepara cafeaua.
Cafeaua nu iese din duză.	Este posibil ca funcția Sistem gol să fi fost utilizată anterior.	Apăsați butonul apă fierbinte până ce iese apă din duză.
Prima ceașcă de cafea are o calitate slabă.	Prima tură a râșniței nu eliberează suficientă cantitate de cafea în unitatea de infuzare.	Aruncați cafeaua. Următoarele cafele vor avea întotdeauna o calitate bună.
Cafeaua nu are caimac.	Butonul tactil din direcția frontală a produsului nu poate fi apăsat	Apăsați partea inferioară a pictogramei butonului tactil din direcția frontală a produsului.
Butoanele tactile nu sunt sensibile	S-a depus calcar excesiv.	Curățați de calcar produsul.
Rezervorul de apă este scos / nivelul apei este foarte scăzut în rezervorul de apă, însă  nu indică nicio alertă.	Zona din apropierea conectorului rezervorului de apă este umedă.	Ștergeți apa din jurul conectorului rezervorului de apă.
Tava de scurgere internă este plină cu multă apă.	Cafeaua măcinată este prea fină și blochează eliberarea apei.	Reglați granulația cafelei să fie mai mare în timpul funcționării râșniței.
Cafeaua iese prea încet sau curge picătură cu picătură.	Cafeaua măcinată este prea fină și blochează eliberarea apei.	Reglați granulația cafelei să fie mai mare în timpul funcționării râșniței.

6 Depanarea

Problemă	Cauză	Soluție
Indicatorul lipsă boabe clipește, dar în recipient mai sunt multe boabe de cafea.	Orificiul de evacuare a cafelei măcinată este blocat.	Pentru a urma pașii din secțiunea curățarea orificiului de evacuare a cafelei măcinată.
Aparatul nu mai execută ciclul de clătire atunci când este pornit sau oprit.	Cauza poate fi manipularea necorespunzătoare la întreținerea aparatului	1. Când aparatul este pornit, îndepărtați capacul grupului de preparare a cafelei 2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit până când auziți două semnale sonore. 3. Înlocuiți capacul grupului de preparare a cafelei



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60Hz

Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP: ☐ Electrocasnice mici de bucătărie

☐ Cuptor cu microunde

☐ Purificatoare de aer

Model / Serie:

VÂNZĂTOR

Nr. factură: Data:

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

Nume Localitatea

Str. Nr. Bloc Sc. Et. Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".

- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului SERVICE, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului. Perioada de garanție comercială este de 3 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului și include perioada de garanție legală de conformitate.

Garanția comercială se acordă produselor vândute și care la data solicitării garanției comerciale se află pe teritoriul României.

Art. 22, alin. 3-6, din L449/2003, modificata de OG 9/2016:

- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

- (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

- (5) Produsele de folosință îndelungată defectate în termenul de garanție legală de conformitate, atunci când nu pot fi reparate sau când durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală de conformitate depășește 10% din durata acestui termen, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea produsului respectiv.

- (6) Termenul de garanție curge de la data intrării bunului respectiv în posesia consumatorului, inclusiv pentru bunurile noi de folosință îndelungată, obținute prin tragere la sorți la tombale, câștigate la concursuri și similare sau acordate cu reducere de preț ori gratuit de către operatorii economici.

Garanția oferită de producător nu exclude garanția de vicii ascunde, conform OG 21/1992 (R2) privind protecția consumatorului și Codul Civil.



Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210. • *9010 • www.arctic.ro • www.beko.ro • e-mail: service@beko.ro
Program Call Center: Luni - Vineri 08:30 - 20:00; Sâmbătă 08:30 - 17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat		Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Prelungirea termenului de garanție	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului			SERVICE	CLIENT

CONDIȚII DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI GARANȚIE COMERCIALĂ:

Pentru orice defecțiune aparută în perioada de garanție sau post garanție, apelați la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Prelungirea termenului de garanție se va înscrice în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația.

Garanția acoperă reparația și/sau înlocuirea pieselor constatate ca defecte (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service.

Termenul de realizare a operațiilor de reparație, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat defecțiunea la magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- nefuncționarea lămpilor de iluminare;
- accesoriile care nu au defecte ascunse de material constatate de tehnicienii Service;
- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărături sau deformări.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI DE GARANȚIE COMERCIALĂ ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

- Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescrite.
- Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care asigură transportul).
- Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina consumatorului.
- Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 50160).
- Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
- Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
- Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în Legea 449/2003 (republicată) și OG 21/1992 (republicată).

Najprv si prečítajte tento návod na použitie!

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok značky Beko. Dúfame, že sa dočkáte tých najlepších výsledkov od výrobku vyrobeného vo vysokej kvalite a s najmodernejšími technológiami. Z tohto dôvodu si pred použitím produktu pozorne prečítajte celú túto používateľskú príručku a všetky ostatné sprievodné dokumenty a uschovajte ich pre referenciu do budúcnosti. Ak produkt dáte niekomu inému, dajte mu tiež používateľskú príručku. Dodržujte všetky varovania a informácie v používateľskej príručke.

Vysvetlenie symbolov

V celej používateľskej príručke sa používajú nasledujúce symboly:



Dôležité informácie alebo užitočné tipy pre používanie.



NEBEZPEČENSTVO: Varovanie pre nebezpečné situácie s ohľadom na život a majetok.



VAROVANIE: Varovanie upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu.



POZOR: Varovanie upozorňuje na možné materiálne škody.



Tieto materiály sú určené na to, aby sa používali v kontakte s jedlom.



Tento produkt bol vyrobený v ekologicky šetrných a moderných zariadeniach

Neobsahuje PCB.

1. Kryt zásobníku na zrnkovú kávu
2. Zásobník na zrnkovú kávu
3. Ovládací panel
4. Nastaviteľný výpust kávy
5. Zásobník na kávovú usadeninu
6. Vnútoraná odkvapkávacia miska
7. Vonkajšia odkvapkávacia miska
8. Čistiaca kefka
9. Servisné dvierka
10. Prekvapkávač
11. Napájací kábel
12. Nádržka na vodu

Technické údaje

Napájanie:

220-240 V~, 50-60 Hz

Výkon: 1350 W

Výrobca si vyhradzuje právo na zavádzanie technických a dizajnových modifikácií.

Tento oddiel obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré pomôžu zabezpečiť ochranu pred rizikom zranenia a materiálnych škôd. Nedodržanie týchto pokynov zruší platnosť záruky.

1.1 Nebezpečenstvo súvisiace s elektrickým prúdom

Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Dotyk s vodičmi alebo časťami pod napätím môže viesť k vážnemu úrazu alebo dokonca smrti!

Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia na zabránenie úrazu elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Neotvárajte opláštenie kávovaru. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v prípade dotyku s časťami pod napätím a/alebo zmien elektrickej a mechanickej konfigurácie.

- Pred čistením zásobníka na zrnkovú kávu vytiahnite zástrčku prístroja zo zásuvky. Nebezpečenstvo zo strany rotujúceho kávomlynčeka!

1.2 Nebezpečenstvo popálenia alebo obarenia

Počas prevádzky sa môžu určité časti spotrebiča zahriať na vysokú teplotu! Vydané nápoje a unikajúca para sú veľmi horúce!

Dodržiujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia na zabránenie popálenia/obarenia seba a/alebo iných osôb:

- Nedotýkajte sa kovových puzdier na oboch výpustoch kávy.
- Vyhnite sa priamemu kontaktu pokožky s unikajúcou parou alebo horúcou oplachovacou, čistiacou a odváňovacou vodou.

1.3 Základné bezpečnostné opatrenia

Dodržiujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia pre zaistenie bezpečnej manipulácie s kávovarom:

- Nikdy sa nehrajte s obalovým materiálom. Nebezpečenstvo udusenia sa! Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pred použitím skontrolujte kávovar, či nemá viditeľné známky poškodenia. Nepoužívajte poškodený kávovar. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Ak je poškodený pripojovací kábel, jeho výmenu smie vykonávať iba zástupca servisu odporúčaného výrobcom, aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečenstvu! Obráťte sa, prosím, na výrobcu alebo jeho zákaznícky servis.
- Opravy kávovaru smie vykonávať len autorizovaný odborník alebo zákaznícky servis. Nekvalifikované opravy môžu viesť k vzniku značného nebezpečenstva pre užívateľa. Spôsobí tiež stratu záruky.

- Opravy kávovaru počas záručnej lehoty smú vykonávať len servisné centrá autorizované výrobcom, inak dôjde k zániku záruky v prípade následného poškodenia.
- Chybné diely je možné vymeniť len za originálne náhradné diely. Iba originálne náhradné diely zaručujú, že sú splnené požiadavky na bezpečnosť.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť pri jeho používaní. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti a podobných prostrediach, ako sú napríklad kuchynky:
 - pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,

- na farmách,
- klientov v hoteloch, motelloch a ďalších obytných prostrediach,
- v prostredí ubytovania typu Bed and Breakfast.
- Chráňte kávovar pred vplyvmi počasia, ako je dážď, mráz a priame slnečné žiarenie. Nepoužívajte kávovar vo vonkajšom prostredí.
- Nikdy neponárajte kávovar, sieťový kábel alebo zástrčku do vody alebo iných kvapalín.
- Neumývajte kávovar ani jeho príslušenstvo v umývačke riadu.
- Nelejte žiadne iné tekutiny okrem vody ani nevkladajte potraviny do nádržky na vodu.
- Neplňte nádržku na vodu nad značku maximálnej hladiny (spodná hrana plniaceho otvoru).
- Prístroj používajte iba vtedy, ak je vložená odpadová nádoba, odkvapkávacia miska a mriežka na šálky.
- Neťahajte za kábel pre vytiahnutie zástrčky zo zásuvky a nedotýkajte sa ho mokрыmi rukami.
- Nedržte kávovar za sieťový kábel.

- Udržujte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič je možné používať iba na prípravu kávy.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali s týmto spotrebičom.
- Spotrebič pred každým čistením a v období nepoužívania odpojte.
- Spotrebič umiestnite spôsobom, aby bola zásuvka vždy prístupná.
- Spotrebič vždy používajte na stabilnom, rovnom, čistom, suchom a nekĺzavom povrchu.
- Spotrebič nie je zabudovaným kávovarom a nie je určený na použitie v skrinke. Kávovar nesmie byť pri používaní umiestnený v skrinke.
- Napájací kábel nestláčajte ani neohýbajte a nešúchajte ním o ostré hrany, aby ste predišli jeho poškodeniu. Napájací kábel uchovávajte mimo dosahu horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
- Sieťové napätie musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku spotrebiča.

- Spotrebič používajte výlučne v uzemnenej zásuvke.
- Nepoužívajte spotrebič s predlžovacím káblom.
- Keď je spotrebič zapojený do zásuvky, nedotýkajte sa ho mokrými alebo vlhkými rukami.

1.4 Zamýšľané použitie

Plne automatický kávovar Beko je určený na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, napríklad v kuchynkách pre zamestnancov, obchodoch, kanceláriách a podobných oblastiach alebo zákazníkmi v ubytovaní typu bed & breakfast, hoteloch, motelloch a iných typoch ubytovania. Tento kávovar nie je určený na komerčné použitie. Stroj je určený iba na prípravu kávy a ohrievanie mlieka a vody. Akékoľvek iné použitie, než je uvedené predtým, je považované za nesprávne použitie.

Riziká vyplývajúce z nesprávneho použitia!

Ak nie je použitý na určený účel alebo ak sa používa akýmkoľvek iným spôsobom, kávovar môže byť alebo sa môže stať zdrojom nebezpečenstva.



VAROVANIE:

Preto kávovar môže byť použitý na plánovaný účel.



VAROVANIE:

Dodržiujte postupy opísané v tomto návode na použitie.

Žiadne nároky akéhokoľvek druhu nebudú prijaté za škody alebo zranenia vyplývajúce z použitia kávovaru na iný ako určený účel.

Riziko musí niesť iba majiteľ prístroja.

1.5 Obmedzenie zodpovednosti

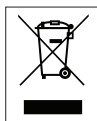
Všetky technické informácie, údaje a pokyny na inštaláciu, obsluhu a údržbu kávovaru uvedené v tomto návode na použitie predstavujú aktuálny stav v čase tlače a sú založené na najlepších možných znalostiach získaných skúsenosťou a know-how.

Žiadne nároky nie je možné získať na základe informácií, ilustrácií a popisov v tomto návode na použitie.

Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za škody alebo zranenia vzniknuté nedodržaním návodu na použitie, použitím na iný ako určený účel, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

1.6 V súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a zneškodňovaní odpadov:

Tento produkt je v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2012/19/EÚ) Tento produkt obsahuje symbol triedeného odpadu pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).



Tento produkt bol vyrobený z vysoko kvalitných častí a materiálov, ktoré môžu byť znovu použité a sú vhodné na recykláciu. Na konci životnosti odpad z produktu neodstraňujte s bežným odpadom z domácnosti ani s iným odpadom. Recyklujte ho v zbernom mieste určenej na recykláciu elektrického a elektronického vybavenia. Pre zistenie informácií o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

1.7 Dodržiavanie smernice RoHS

Produkt, ktorý ste zakúpili spĺňa smernicu EÚ RoHS (2011/65/EÚ). Neobsahuje škodlivé ani zakázané materiály špecifikované v smernici.

1.8 Informácie o balení



Baliace materiály produktu sa vyrobili z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými nariadeniami na ochranu životného prostredia. Baliaci materiál nelikvidujte spolu s komunálnym alebo iným odpadom. Zoberte ho nazberné miesto baliaceho materiálu, ktoré vytvorili miestne úrady.

2 displej

2.1 Ovládací panel

	Blikanie: Nízka hladina vody/ Chýba nádrž na vodu
	Nedostatok kávových zŕn
	Svieti trvalo: zásobník na kávovú usadeninu je plný Blikanie: Vnútoraná odkvapkávacia miska/chýba zásobník na kávovú usadeninu
	Rozsvieti sa stabilne: Prekvapkováč chýba/ je nesprávne nainštalovaný Blikanie: Servisné dvierka sú otvorené / nesprávne nainštalované
	Rozsvieti sa stabilne: Je nutné vykonať odvápnenie Blikanie: Prebieha odvápnenie
	Je spustená funkcia vyprázdenia systému
	Tlačidlo zapnutia/vypnutia
	Tlačidlo horúca voda
	Tlačidlo na silné espresso (40 - 25 ml kávy s jedným stlačením tlačidla)
	Tlačidlo na jemné espresso (69 - 51 ml kávy jedným stlačením tlačidla)

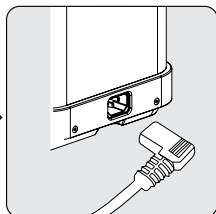
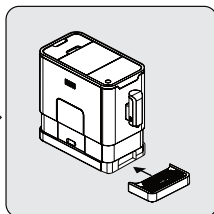
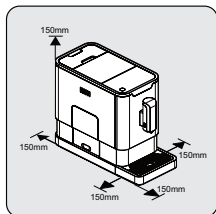
V balení sa nachádzajú tri balíčky čistiacich prostriedkov pre proces samočistenia.

3 Príprava

3.1 Inštalácia



Odstráňte zo spotrebiča ochranné fólie, nálepky aj akýkoľvek iný obalový materiál.



Vyberte si bezpečný a stabilný povrch s ľahko dosiahnuteľným zdrojom napájania a ponechajte bezprostredné okolie spotrebiča po oboch stranách prázdne.

Vložte vonkajšiu odkvapkávaciu miskú. Uistite sa, že je vložená správne.

Rozmotajte a vyrovnajte napájací kábel a zastrčte ho do zásuvky na zadnej strane prístroja. Druhý koniec napájacieho kábla zastrčte do zásuvky v stene s vhodným napájacím napätím.

3 Príprava

3.2 Plnenie nádržky na vodu

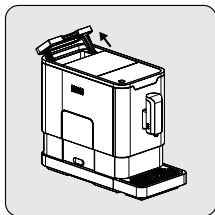


O ochrannom programe: Ak nádrž na vodu nie je úplne vložená do zariadenia, počas procesu varenia sa aktivuje režim ochrany na 15 minút. Na ovládacom paneli sa rozsvieti tlačidlo horúcej vody.

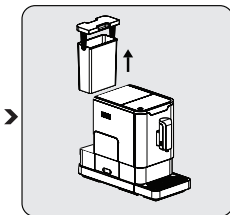
1. Skontrolujte, či je nádržka na vodu úplne zasunutá do zariadenia.
2. Stlačte tlačidlo horúcej vody. Po vypustení horúcej vody bude stroj v pohotovostnom stave.



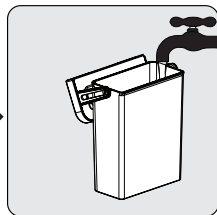
VAROVANIE: Keď bliká , hladina vody v nádržke je v nízka a je potrebné nádržku na vodu naplniť.



Zdvihnite nádržku na vodu a použite pritom veko ako držadlo.



Vyberte nádržku na vodu.



Opláchnite zásobník na vodu čerstvou vodou. Potom naplňte nádrž až po úroveň Max a vložte ju naspäť do prístroja. Uistite sa, že je úplne zasunutá.

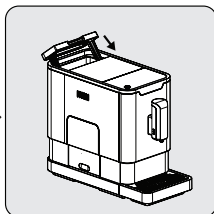
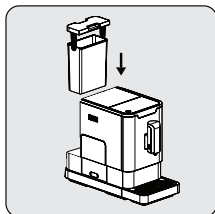


Aby ste predišli pretečeniu vody z nádržky na vodu, neprilievajte vodu priamo do spotrebiča pomocou inej nádoby.

3 Príprava



VAROVANIE: Nikdy neplňte nádržku na vodu teplou, horúcou, ani perlivou vodou či inou kvapalinou, pretože by mohla poškodiť nádržku na vodu a spotrebič.



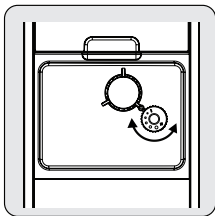
Umiestnite nádržku na vodu späť a použite pritom veko ako držiadlo.

Zatvorte pomocou veka nádržku na vodu.

4 Prevádzka

4.1 Nastavenie mletia

Môžete nastaviť mlynček tak, aby vyhovoval typu vašej kávy otočením nastavovacieho gombíka v zásobníku kávových zŕn:



Keď mlynček melie kávové zrná počas prípravy kávy, môžete otočením nastavovacieho gombíka vykonať nastavenie.



VAROVANIE: Nikdy nenastavujte mletie, keď mlynček nefunguje. Mohlo by dôjsť k poškodeniu mlynčeka.



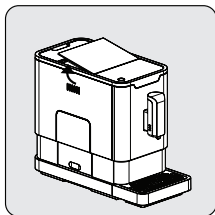
Bodky na nastavovacom gombíku indikujú jemnosť mletia.

4 Prevádzka

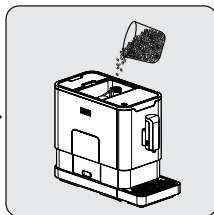
4.2 Plnenie zásobníka kávových zŕn



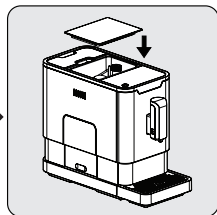
Keď  bliká, spotrebič je potrebné naplniť zrnkovou kávou.



Odstráňte veko na zásobníku kávových zŕn.



Pomaly nasypťe kávové zrná.



Umiestnite veko zásobníka naspäť.



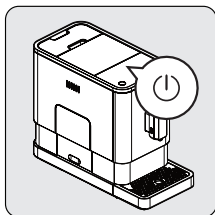
VAROVANIE: Naplňte zásobník na zrnkovú kávu iba zrnkovou kávou. Mletá káva, instantná káva, karamelizovaná káva, ako aj akékoľvek iné predmety môžu prístroj poškodiť.



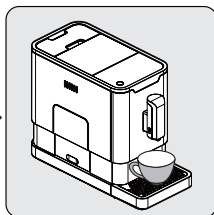
Stlačte tlačidlo horúca voda (pozri strana 9, časť IV), aby ste vyčistili vnútro kávovaru pred prvým použitím.

4 Prevádzka

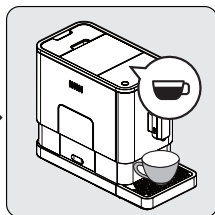
4.3 Príprava Vašej kávy



Zapnite spotrebič stlačením tlačidla on/off. Spotrebič je v pohotovostnom režime.



Umiestnite šálku pod výpusť kávy a nastavte výšku výpustu tak, aby vyhovoval vašej šálke.



Tlačidlo espresso sa po stlačení rozsvieti a rozsvietené svetlo znamená, že spotrebič pripravuje kávu. Keď je spotrebič späť v pohotovostnom režime, je káva pripravená na servírovanie.

i Vypnite spotrebič stlačením tlačidla Zap./Vyp.

i V závislosti od želanej chuti kávy, stlačte tlačidlo silné espresso alebo tlačidlo slabé espresso.

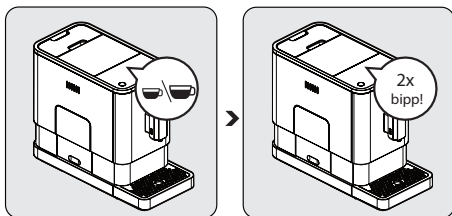
i Stlačte tlačidlo horúca voda, aby ste vyčistili vnútro kávovaru pred prvým použitím.

i Spotrebič je vybavený funkciou automatického vypnutia. V závislosti od zvoleného režimu sa bude časovanie automatického vypnutia na spotrebiči líšiť.

4 Prevádzka

4.4 Nastavenie objemu Vašej kávy / horúcej vody

Môžete uložiť do pamäti požadovaný objem kávy pre silné aj slabé espresso, a taktiež požadovaný objem horúcej vody od 25 do 250 ml.



Pri príprave kávy (silného alebo slabého espressa) alebo výdaji horúcej vody, stlačte a podržte tlačidlo, ktoré ste si zvolili. Spotrebič bude pokračovať v príprave kávy.

Keď objem kávy zodpovedá Vami požadovanému objemu, tlačidlo uvoľnite. Dve pípnutia znamenajú, že zvolený objem kávy sa uloží do pamäte.

Obnovenie predvolených/továrenských nastavení;

Ak chcete obnoviť predvolené nastavenia voľby objemu kávy a horúcej vody zaznamenané v pamäti, je potrebné obnoviť výrobné nastavenia.

1. Keď je zariadenie vypnuté, vyberte vnútornú a vonkajšiu odkvapkavicu misku,
2. Odstráňte servisný kryt,
3. Vyberte karafu,
4. Nasad'te servisný kryt,
5. Stlačte tlačidlo zapnutia a vypnutia na 5 sekúnd (2 krát pípnutie)
6. Otvorte servisný kryt,

4 Prevádzka

7. Vložte karafu,
 8. Zatvorte servisný kryt,
 9. Umiestnite odkvapkávaciu misku.
- Boli obnovené továrenské nastavenia.

4.5 Horúca voda

Spotrebič môže vydávať horúcu vodu jednoduchým stlačením tlačidla horúca voda. Keď je zapnuté osvetlenie a tlačidlo horúca voda, znamená to, že spotrebič ohrieva vodu. Keď sa tlačidlo horúca voda aj osvetlenie vypne, voda je pripravená na servírovanie.

4.6 Výber režimu

Stroj má dve rôzne nastavenia: predvolené nastavenie, režim ECO a rýchlostný režim. V režime ECO pomáha prístroj šetriť viac energie. V rýchlostnom režime môže užívateľ pripraviť kávu rýchlejšie ako pri predvolenom nastavení.

	Režim ECO	Rýchlostný režim	Predvolené nastavenie
Osvetlenie	Nie	Áno	Áno
Predspracovanie*	Áno	Nie	Áno
Čas automatického vypnutia	10min	30min	20min
Objemová pamäť	Áno	Áno	Áno



Funkcia predspracovania navlhčí namleté zrná v predkvapkávači malým množstvom vody pred ich úplnou extrakciou. Toto umožňuje kávovým zrnám vytvoriť v predkvapkávači väčší tlak, ktorý pomáha pri extrakcii všetkých olejov a plnej chuti z kávových zŕn.

4 Prevádzka

1. Keď je prístroj v pohotovostnom stave, stlačte tlačidlo a držte ho ☹ po dobu 5 sekúnd.
2. ☹ Potom bude blikať a toto tlačidlo bude mať nasledujúce indikácie pre rôzne nastavenia:

	Tlačidlo horúca voda 	Tlačidlo silné espresso 	Tlačidlo slabé espresso 
V režime ECO	Svetlá svetia	Blikanie	Blikanie
V rýchlostnom režime	Áno	Nie	Blikanie
V predvolenom nastavení	Blikanie	Blikanie	Svetlá svetia

3. Stlačte tlačidlo horúca voda pre režim ECO, tlačidlo silné espresso pre rýchlostný režim a tlačidlo slabé espresso pre predvolené nastavenie. Dve pípnutia signalizujú, že režim bol úspešne zvolený. (Poznámka: Ak stláčate relatívne svetlá na tlačidle pre každý režim, prístroj nebude reagovať).
4. Ak by ste chceli zostať bez zmeny nastavenia, stlačte znovu ☹ alebo počkajte 5 sekúnd, a prístroj sa vracia do pohotovostného stavu

5 Čistenie

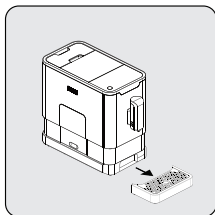
5.1 Čistenie spotrebiča

1. Odpojte napájací kábel od hlavného zdroja napájania.
2. Vylejte všetku vodu z vnútorného aj vonkajšieho odkvapkávača
3. Použite navlhčenú handričku alebo čistič brániaci poškriabaniu, aby ste vyčistili spotrebič od vodných škvŕn.

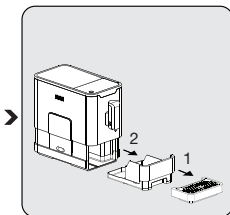


VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte žiadne abrazívne, ocotové ani odvápnovacie činidlá, ktoré nie sú súčasťou balenia na čistenie spotrebiča.

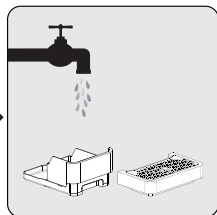
Včasná čistenie a údržba zariadenia je veľmi dôležitá pre predĺženie jeho životnosti.



Vyberte vonkajšiu odkvapkavaciu misku.



Odkryje sa vnútorná odkvapkavacia miska a zásobník na kávovú usadeninu.

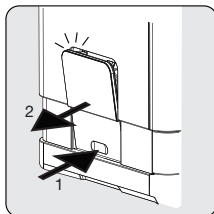


Vyprázdňte zásobník na kávovú usadeninu a umyte ho čistou vodou. Následne vysušte.

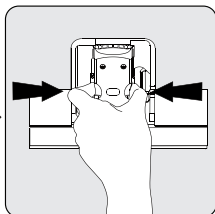


Keď sa rozsvieti , je potrebné vyprázdniť zásobník na kávovú usadeninu. Táto ikona sa rozsvieti po každých 10 varení kávy. Vyčistením nádoby resetujete ikonu. Ak je nádoba čistá, nádobu stačí vybrať a vrátiť späť na miesto.

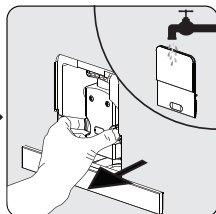
5 Čistenie



Stiahnite servisné dverka smerom dolu vyberte ich zo spotrebiča.



Stlačte uvoľňovací gombík.



Vyberte predkvákač. Umyte ho čistou vodou. Následne ho vysušte.



Keď  trvalo svieti, znamená to, že prevapkováč chýba / je nesprávne nainštalovaný. Keď  bliká, znamená to, že servisné dverka chýbajú / sú nesprávne nainštalované.

5.2 Samočistenie

Keď  bliká, znamená to, že zariadenie musí vykonať samočistenie. Spotrebič zostane v dobrom stave, ak sa táto funkcia vykonáva najmenej raz mesačne alebo častejšie, v závislosti od tvrdosti používanej vody. Taktiež sa odporúča

1. Naplňte nádržku na vodu.
2. Pridajte jeden balíček čistiaceho prostriedku obsiahnutého v balení do nádržky na vodu.



VAROVANIE: Nepoužívajte ocot ani iné čistiace prostriedky pri samočistení tohto spotrebiča. Čistiaci prostriedok by mohol spotrebič poškodiť.

3. Zapojte prístroj.

5 Čistenie

4. Umiestnite dostatočný veľkú nádobu pod výpusť kávy.
5. V pohotovostnom režime stlačte a podržte  a tlačidlo silné espresso  po dobu 5 sekúnd. Budete počuť zvukový signál  a tlačidlo silné espresso  začne blikať.
6. Stlačením tlačidla silné espresso potvrdíte proces samočistenia. Ak chcete obnoviť stav pohotovostného režimu, stlačte .
7. bude blikať, čo znamená, že spotrebič prechádza samočistiacim procesom.



VAROVANIE: Vyvarujte sa horúcej vody.

8. Keď sa vypustí všetka voda z nádržky na vodu,  tlačidlo silné tlačidlo espresso  začne blikať. Odstráňte všetok zvyšný roztok v nádržke na vodu a naplňte nádržku čistou vodou z vodovodu až do polohy max. Keď sa plní nádržka na vodu,  zhasne. Potom spotrebič pokračuje v procese samočistenia.
9. Po ukončení samočistiaceho procesu sa spotrebič automaticky vypne.

5.3 Funkcia vyprázdnenia systému

Funkciu vyprázdnenia systému sa odporúča vykonať pred dlhým obdobím nepoužívania, ako ochrana pred mrazom a predtým, než kontaktujete servis.

1. V pohotovostnom režime súčasne stlačte a podržte tlačidlo  a tlačidlo slabé espresso  po dobu 5 sekúnd.
2.  potom bliká.
3. Odoberte zo spotrebiča nádržku na vodu.  bude trvalo svietiť čo znamená, že prebieha vyprázdnenie systému. Môžete stlačiť tlačidlo  pred vybratím nádržky na vodu, aby ste sa vrátili do pohotovostného režimu.

5 Čistenie

4. Keď je funkcia vyprázdenenie systému dokončená, spotrebič sa automaticky vypne.



VAROVANIE: Po vykonaní FUNKCIE VYPRÁZDNIENIE SYSTÉMU; stlačte tlačidlo horúca voda, pokým voda nevytečie z výpustu. Potom je možné ďalšie použitie kávovaru.

5.4 Ručné opláchnutie

Môžete vykonať ručné oplachovanie, aby ste vyčistili kávovú trysku po použití. Vykonanie ručného oplachovania sa odporúča aj vtedy, ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíval.

1. V pohotovostnom režime súčasne stlačte a držte ☰ a tlačidlo horúca voda ☹.
2. Tlačidlo horúca voda ☹, tlačidlo silné espresso ☕ a tlačidlo slabé espresso ☕ sa potom vypnú. Kávová tryska potom dávkuje malé množstvo vody, ktorá sa používa na oplachovanie.



VAROVANIE: Voda vychádzajúca z kávovej trysky je horúca a hromadí sa v odkvapkávacej miske pod tryskou. Zabráňte kontaktu so striekajúcou vodou.

3. Po opláchnutí sa zariadenie vráti do pohotovostného režimu.

5 Čistenie

Ruší sa režim automatického čistenia

Váš prístroj sa automaticky čistí pred a po každom varení. Podľa pokynov uvedených nižšie môžete režim automatického čistenia zrušiť.

- Zapnite prístroj stlačením vypínača a počkajte, kým sa nezapne do pohotovostnej polohy.
- Otvorte servisný kryt.
- Stlačte vypínač na 5 sekúnd, zaznie pípnutie.
- Zatvorte servisný kryt.
- Teraz je operácia automatického čistenia zrušená.



Pre zaistenie zdravej prevádzky vám odporúčame aktívne používať režim automatického čistenia.

6 Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Prístroj nie je pripojený k sieti.	Pripojte ho a stlačte spínač. Skontrolujte kábel a zástrčku
Žiadna alebo oneskorená odpoveď po niekoľkých stlačeniach funkčného tlačidla na paneli	Zariadenie je vystavené elektromagnetickému rušeniu Nečistota na paneli	Odpojte spotrebič. Po niekoľkých minútach reštartujte Panel vyčistite pomocou priloženej handričky
Káva nie je dostatočne horúca.	Šálky neboli predhriate. Naparovacia jednotka je príliš studená.	Vypláchnite prístroj aspoň 3 krát, než začnete s prípravou kávy.
Káva nesmie vytekať z výpustu.	Mohla byť predtým použitá funkcia vyprázdnenia systému.	Stlačte tlačidlo horúca voda, kým voda nezačne tiecť z výtoku.
Prvá šálka kávy má zľú kvalitu.	Pri prvom chode mlynček nevypustí dostatočný objem kávového prášku do naparovacej jednotky.	Kávu vyhod'te. Všetky ďalšie kávy budú mať vysokú kvalitu.
Káva nemá žiadnu penu.	Nedotýkajte sa dotykového tlačidla na prednej strane spotrebiča	Stlačte dolnú spodnú časť ikonky dotykového tlačidla na prednej strane spotrebiča.
Dotykové tlačidlá nie sú citlivé	Nadbytočná miera sa zvýšila.	Odvápnite spotrebič.
Nádžka na vodu je vybratá / hladina vody je veľmi nízka v nádržke na vodu, ale  neukazuje žiadne upozornenie.	Oblasť v okolí prípojky nádržky na vodu je mokrá.	Utrite vodu v okolí prípojky nádržky na vodu
Vnútrotná odkvapkávacia miska je plná vody.	Príliš jemný kávový prášok, ktorý zabraňuje vytekaniu vody.	Upravte jemnosť kávy na väčšiu bodku počas mletia.
Káva sa pripravuje príliš pomaly alebo po kvapkách.	Príliš jemný kávový prášok, ktorý zabraňuje vytekaniu vody.	Upravte jemnosť kávy na väčšiu bodku počas mletia.
Bliká kontrolka nedostatok kávových zŕn, ale v nádobe je ešte veľa kávových zŕn.	Vnútrotný výstup pre namletú kávu je zablokovaný.	Postupujte podľa krokov v časti čistenie výstupu namletej kávy.

6 Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Spotrebič nespúšťa oplachovací cyklus pri zapnutí alebo vypnutí.	Príčinou môže byť nesprávna obsluha spotrebiča.	1. Keď je spotrebič zapnutý, otvorte prístupové dvierka sparovacej jednotky. 2. Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia, kým nebude počuť 2x pípnutie. 3. Prístupové dvierka sparovacej jednotky zase zatvorte.

Lees eerst deze gebruikershandleiding!

Beste klant,

Dank u voor het kiezen van een product van Beko. We hopen dat u het beste haalt uit uw product, dat vervaardigd is met de modernste technologie van hoge kwaliteit. Lees daarom deze gehele gebruikershandleiding en alle andere bijgeleverde documenten zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken en bewaar deze ter referentie in de toekomst. Als u het product aan iemand anders geeft, overhandig dan ook de gebruikershandleiding. Volg alle waarschuwingen en informatie in de gebruikershandleiding op.

Uitleg van de symbolen

Door deze gehele gebruikershandleiding worden de volgende symbolen gebruikt:



Belangrijke informatie of nuttige aanwijzingen voor gebruik.



GEVAAR: Waarschuwing voor gevaarlijke situaties met betrekking tot leven en eigendom.



WAARSCHUWING: Waarschuwing geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan.



LET OP: Waarschuwing geeft mogelijke materiële schade aan.



Materialen zijn geschikt voor aanraking met voedsel.



Dit product is in een milieuvriendelijke, moderne faciliteit geproduceerd

Het bevat geen pcb.

1. Deksel van koffiebonenreservoir
2. Koffiebonenreservoir
3. Bedieningspaneel
4. Regelbare koffietuit
5. Reservoir voor gemalen koffie
6. Interne lekbak
7. Externe lekbak
8. Reinigingsborstel
9. Servicedeur
10. Brouwer
11. Netsnoer
12. Waterreservoir

Technische gegevens

Stroomvoorziening:

220-240 V~, 50-60 Hz

Vermogen: 1350 W

Technische en ontwerpwijzigingen voorbehouden.

Dit deel bevat de veiligheidsinstructies die bescherming zullen bieden tegen risico's op persoonlijk letselen en materieel verlies. Het niet naleven van deze instructies laat de garantie vervallen.

1.1 Gevaar voor elektrische stroom

Levensgevaar door elektrische stroom!

Aanraking met onder spanning staande draden of onderdelen kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben!

Houd rekening met de volgende veiligheidsvoorschriften om elektrische schokken te vermijden:

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Neem contact op met de onderhoudsdienst.
- Open de behuizing van de koffiemachine niet. Gevaar voor elektrische schok als onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en/of de elektrische en mechanische configuratie wordt gewijzigd.

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het bonenreservoir reinigt. Gevaar voor draaiende koffiemolen!

1.2 Verbrandingsgevaar

Delen van de koffiemachine kunnen zeer heet worden wanneer het apparaat in werking is! Geserveerde dranken en vrijkomend stoom zijn zeer heet!

Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht om te voorkomen dat u uzelf en/of anderen verbrandt:

- Raak geen van beide metalen hulzen op beide koffietuiten aan.
- Vermijd rechtstreeks contact van de huid met vrijkomend stoom of met heet spoel-, reinigings- en ontkalkingswater.

1.3 Fundamentele veiligheidsmaatregelen

Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht om het veilig hanteren van de koffiemachine te garanderen:

- Speel nooit met de verpakking. Verstikkingsgevaar. Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.
- Inspecteer het koffiezetapparaat op zichtbare tekenen van schade voor het gebruik. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd. Neem contact op met de geautoriseerde service.
- Als de aansluitkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een serviceagent die wordt aanbevolen door de fabrikant om gevaar te voorkomen. Neem contact op met de fabrikant of met zijn klantenservice.
- Reparaties aan de koffiemachine mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende vakman of door de klantenservice van het bedrijf. Ongekwalificeerde reparaties kunnen leiden tot groot gevaar voor de gebruiker. Bovendien vervalt de garantie bij dergelijke reparaties.
- Reparaties aan het koffiezetapparaat tijdens de garantieperiode mogen alleen worden uitgevoerd door servicecentra die door de fabrikant zijn erkend, anders vervalt de garantie bij latere schade.

- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele wisselstukken. Alleen originele wisselstukken garanderen dat aan de veiligheidsvereisten is voldaan.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of die onvoldoende ervaring en kennis hebben van het apparaat, mits ze onder toezicht staan of zijn geïnformeerd over het veilige gebruik van het apparaat en de eventuele gevaren van het gebruik begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud dienen niet door kinderen uitgevoerd te worden, tenzij ze ouder zijn dan 8 en onder toezicht staan.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen zoals:
 - personeelskeukenruimtes in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
 - boerderijen,
 - door klanten in hotels, motels en andere typen overnachtingsomgevingen,

- omgevingen van het type bed-and-breakfast.
- Bescherm het koffiezetapparaat tegen weersinvloeden zoals regen, vorst en direct zonlicht. Gebruik het koffiezetapparaat niet buitenshuis.
- Dompel het koffiezetapparaat zelf, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het koffiezetapparaat of de accessoires niet in een vaatwasser.
- Giet geen andere vloeistoffen dan water in het waterreservoir en plaats er geen voedsel in.
- Vul het waterreservoir niet boven de maximummarkering (onderste rand van het vulgat).
- Gebruik het apparaat alleen als de afvalbak, lekbak en het bekerrooster zijn bevestigd.
- Trek niet aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te trekken of raak deze niet aan met natte handen.
- Houd het koffiezetapparaat niet vast met het netsnoer.

- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat mag enkel worden gebruikt om koffie te zetten.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact na elke reiniging en wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Het apparaat moet zodanig worden gepositioneerd dat de stekker toegankelijk blijft.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiel, plat, schoon, droog en antislip oppervlak.
- Het apparaat is geen ingebouwd koffiezetapparaat en is niet ontworpen voor gebruik in een kast. Het koffiezetapparaat mag niet in een kast worden geplaatst wanneer het in gebruik is.
- Het netsnoer mag niet worden samengedrukt of gebogen en het mag niet over scherpe randen worden gewreven om schade te voorkomen. Houd het netsnoer uit de buurt van warme oppervlakken en open vlammen.

- Zorg ervoor dat uw netspanning overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik het apparaat enkel met een gaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer.
- Raak het apparaat of de stekker niet aan met vochtige of natte handen als de stekker in het stopcontact zit.

1.4 Bedoeld gebruik

Het volautomatische koffiezetapparaat van Beko is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen, bijvoorbeeld in personeelskeukens, kantoren en gelijkaardige ruimten of door klanten in bed & breakfasts, hotels, motels en andere woonruimten. Dit koffiezetapparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Het apparaat is alleen bedoeld voor het bereiden van koffie en het opwarmen van melk en water. Ieder ander dan het hiervoor genoemde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.

Gevaar door oneigenlijk gebruik!

Als het koffiezetapparaat niet voor het beoogde doel of op een andere wijze wordt gebruikt, kan deze een bron van gevaar zijn of worden.

**WAARSCHUWING:**

Het koffiezetapparaat mag daarom alleen voor zijn beoogde doel worden gebruikt.

**WAARSCHUWING:**

Neem de procedures die in deze gebruikershandleiding worden beschreven in acht.

Er wordt geen enkele aanspraak op schadevergoeding aanvaard voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van het koffiezetapparaat voor een ander doel dan het beoogde doel.

Het risico is uitsluitend voor rekening van de eigenaar van het apparaat.

1.5 Beperking van aansprakelijkheid

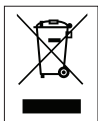
Alle in deze bedieningsinstructies opgenomen technische informatie, gegevens en instructies met betrekking tot de installatie, het gebruik en het onderhoud van het koffiezetapparaat geven de actuele stand van zaken op het moment van het drukken weer en zijn gebaseerd op de best mogelijke kennis die werd opgedaan door ervaring en knowhow.

Aan de informatie, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruikershandleiding kunnen geen aanspraken worden ontleend.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel die voortvloeit uit het niet in acht nemen van de gebruikershandleiding, een ander gebruik dan voor het beoogde doel, onprofessionele reparaties, ongeoorloofde wijzigingen of het gebruik van niet-goedgekeurde wisselstukken.

1.6 Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:

Dit product voldoet aan de EU-richtlijn WEEE (2012/19/EU). Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van

zijn levensduur. Het gebruikte apparaat moet worden ingeleverd bij het officiële inzamelingspunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Voor de locatie van deze inzamelingspunten neemt u contact op met de plaatselijke gemeente of winkelier waar u het product heeft gekocht. Ieder huishouden heeft een belangrijke rol in de herwinning en recycling van oude apparaten.

Correcte verwijdering van gebruikte apparaten helpt potentiële negatieve consequenties voor het milieu en de gezondheid van de mens te voorkomen.

1.7 Naleving van de RoHS-richtlijn

Het product dat u gekocht heeft, voldoet aan de EU RoHS Richtlijn (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in de richtlijn worden gespecificeerd.

1.8 Verpakkingsinformatie



De verpakkingsmaterialen van het product zijn gemaakt van recyclebare materialen in overeenstemming met onze Nationale Milieuvoorschriften. Gooi de verpakkingsmaterialen niet weg samen met het huishoudelijk of ander afval. Breng ze naar de verzamel punten voor verpakkingsmaterialen aangewezen door de lokale instanties.

2 Scherm

2.1 Bedieningspaneel

	Knippert: Laag waterpeil / ontbrekend waterreservoir
	Gebrek aan koffiebonen
	Brandt continu: reservoir voor gemalen koffie is vol Knippert: Interne lekbak / reservoir voor gemalen koffie ontbreekt
	Brandt continu: Brouwer ontbreekt / is niet correct geplaatst Knippert: Servicedeur is niet correct geopend / geplaatst
	Brandt continu: Ontkalking vereist Knippert: Ontkalking is aan de gang
	Functie ledig systeem draait
	AAN/UIT-knop
	Knop heet water
	Sterke Espresso knop (25-40 ml koffie met één druk op de knop)
	Middelmatige Espresso knop (51-69 ml koffie met één druk op de knop)

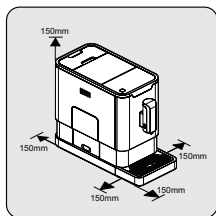
In de doos zitten drie verpakkingen met schoonmaakmiddelen voor het zelfreinigingsproces.

3 Voorbereiding

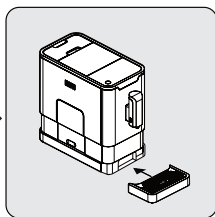
3.1 Installatie



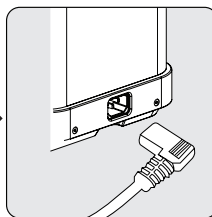
Verwijder alle beschermende folie, stickers en ander verpakkingsmateriaal van het apparaat.



Kies een veilig en stabiel oppervlak met een gemakkelijk bereikbare stroomvoorziening en houd een minimale afstand tot de zijkanten van de apparaten.



Plaats de externe lekbak. Zorg ervoor dat deze correct wordt geplaatst.



Wikkel het netsnoer af en trek het recht en steek de stekker in de aansluiting aan de achterkant van het apparaat. Plaats het andere uiteinde van het netsnoer in een stopcontact met een geschikt vermogen.

3 Voorbereiding

3.2 Het waterreservoir vullen

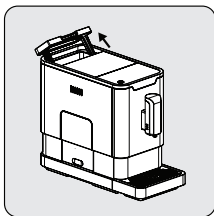


Over het veiligheidsprogramma: Als het waterreservoir niet volledig in de machine wordt geplaatst, schakelt een veiligheidsmodus in na 15 minuten tijdens het brouwproces. De warmwater knop op het bedieningspaneel licht op.

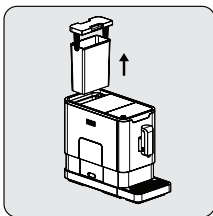
1. Zorg ervoor dat het waterreservoir volledig in de machine is gevoerd.
2. Druk op de warmwater knop. Nadat het warme water is afgegeven, schakelt de machine over op stand-by.



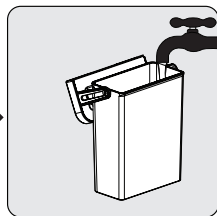
WAARSCHUWING: Als  knippert, heeft het waterreservoir een laag waterpeil en moet het worden gevuld.



Til het waterreservoir op door het deksel als handvat te gebruiken.



Neem het waterreservoir uit.



Spoel het waterreservoir uit met vers water, vul het tot het maximumpeil en plaats het weer terug in het apparaat. Zorg ervoor dat het volledig wordt geplaatst.

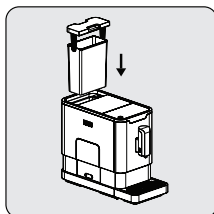
3 Voorbereiding



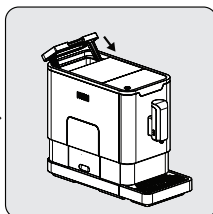
Om te vermijden dat het water in het waterreservoir overloopt, mag u geen water rechtstreeks in het apparaat gieten met een ander reservoir.



WAARSCHUWING: Vul het waterreservoir nooit met warm, heet, bruisend water of een andere vloeistof die het waterreservoir en het apparaat zou kunnen beschadigen.



Plaats het waterreservoir terug door het deksel als handvat te gebruiken.

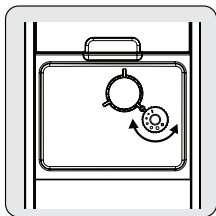


Sluit het waterreservoir met behulp van het deksel.

4 Bediening

4.1 Maalafstelling

U kunt de molen afstellen aan de branding van uw koffie door te draaien aan de afstellingsknop in het koffiebonenreservoir:



Wanneer de molen de koffieboon maalt tijdens het koffiezetten, kunt u aan de afstellingsknop draaien om de afstelling uit te voeren.



WAARSCHUWING: Voer de maalafstelling nooit uit als de molen niet in werking is. Dit kan de molen beschadigen.



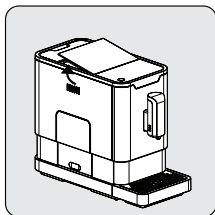
De puntjes op de afstellingsknop geven de fijnheid van de vermaling aan.

4 Bediening

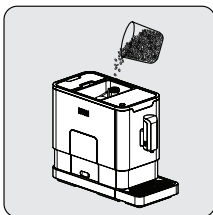
4.2 Het koffiebonenreservoir vullen



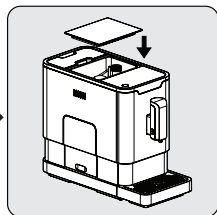
Als  knippert, moet het apparaat worden gevuld met koffiebonen.



Verwijder het deksel van het koffiebonenreservoir.



Giet de koffiebonen er langzaam in.



Plaats het deksel van het reservoir terug.



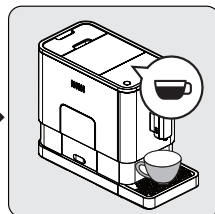
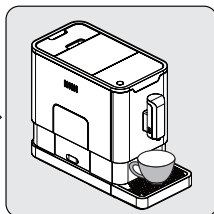
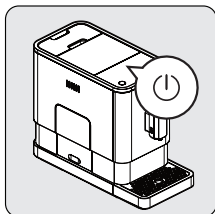
WAARSCHUWING: Vul het koffiebonenreservoir alleen met koffiebonen. Gemalen koffie, oploskoffie, gekarameliseerde koffie en andere voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen.



Druk op de knop heet water (zie pagina 9, deel IV) om vóór het eerste gebruik de binnenkant van het koffiezetapparaat te reinigen.

4 Bediening

4.3 Uw koffie zetten



Schakel het apparaat in door op de aan-/uitknop te drukken. Het apparaat bevindt zich dan in de stand-bystand.

Plaats een kopje onder de koffietuit en stel de hoogte van de tuit in zodanig dat deze overeenkomt met de hoogte van het kopje.

Als u op de espressoknop drukt, gaat deze branden en de verlichting geeft aan dat het apparaat het kopje koffie bereidt.

Wanneer het apparaat weer in de stand-bystand staat, is de koffie klaar om op te dienen.



Schakel het apparaat uit door op de aan-/uitknop te drukken.



Al naargelang de gewenste smaak van de koffie, drukt u op de knop sterke espresso of op de knop milde espresso.



Druk op de knop heet water om vóór het eerste gebruik de binnenkant van het koffiezetapparaat te reinigen.

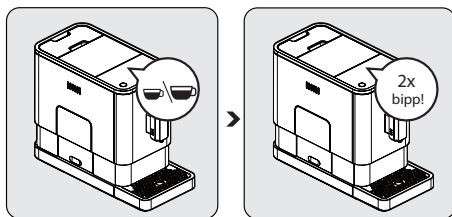


Het apparaat is uitgerust met een automatische uitschakeling. Afhankelijk van de modus die u hebt gekozen, zal het apparaat een verschillende timing van automatische uitschakeling hebben.

4 Bediening

4.4 De hoeveelheid koffie/heet water afstellen

U kunt de door u gewenste hoeveelheid koffie opslaan voor zowel sterke als milde espresso en voor heet water van 25 ml tot 250 ml.



Bij het bereiden van uw koffie (sterke of milde espresso) of het verdelen van heet water, drukt u op de gekozen knop en houdt u deze ingedrukt. Het apparaat zet de bereiding van het kopje koffie voort.

Laat de knop los wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt. U hoort twee "piep"-geluiden die aangeven dat de hoeveelheid koffie is opgeslagen.

De standaard/fabrieksinstellingen opnieuw instellen;

Als u de standaardinstellingen van de koffie en warm water volumeselectie die zijn opgeslagen in het geheugen opnieuw wilt instellen, moet u de fabrieksinstellingen terugzetten.

1. Als het apparaat is uitgeschakeld, moet u de interne en externe opvangbakjes verwijderen,
2. Verwijder het deksel,
3. Verwijder de kan,
4. Breng het deksel aan,

4 Bediening

5. Druk de Aan/Uit-toets in gedurende 5 seconden (een geluidssignaal weerklinkt 2 maal)
6. Open het deksel,
7. Plaats de kan in het apparaat,
8. Sluit het deksel,
9. Breng het drupbakje aan.

De fabrieksinstellingen zijn teruggezet.

4.5 Heet water

Het apparaat kan heet water verdelen door eenvoudig op de knop heet water te drukken. De knop heet water en de verlichting gaan branden om aan te geven dat het apparaat het water opwarmt. Wanneer de knop heet water en de verlichting worden uitgeschakeld, is het water klaar om op te dienen.

4.6 Modusselectie

Het apparaat heeft drie verschillende instellingen: standaardinstelling, ECO-modus en snelheidsmodus. In de ECO-modus helpt het apparaat energie te besparen. In de snelheidsmodus kan de gebruiker zijn koffie sneller bereiden dan in de standaardinstelling.

	ECO-modus	Snelheidsmodus	Standaardinstelling
Verlichting	Nee	Ja	Ja
Voorzetten*	Ja	Nee	Ja
Automatische uitschakelingstijd	10 min.	30 min.	20 min.
Geheugen kopinhoud	Ja	Ja	Ja

4 Bediening



De voorzetfunctie bevochtigt de gemalen bonen in de brouwer met een kleine hoeveelheid water voordat ze volledig worden geëxtraheerd. Dit breidt het koffiedik uit om een grotere druk op te bouwen in de brouwer, wat helpt bij de extractie van alle oliën en volle smaak uit de gemalen bonen.

1. Wanneer het apparaat in de standby-stand staat, drukt u op  en houdt u dit gedurende 5 seconden ingedrukt.
2. Vervolgens knippert de  en de volgende knop heeft de volgende indicaties voor verschillende instellingen:

	Knop heet water 	Knop sterke espresso 	Knop milde espresso 
In ECO-modus	Verlichting AAN	Knippert	Knippert
In snelheidsmodus	Ja	Nee	Knippert
In standaardinstelling	Knippert	Knippert	Verlichting Aan

3. Druk op de knop heet water voor de ECO-modus, de knop sterke espresso voor de snelheidsmodus en de knop milde espresso voor de standaardinstelling. De twee piepgeluiden die u hoort geven aan dat de modus is geselecteerd. (Opmerking: Als u drukt op de betreffende verlichting op de knop voor elke modus, zal het apparaat niet reageren.)
4. Als u de instelling ongewijzigd wilt laten, drukt u nogmaals op  of wacht u 5 seconden tot de machine terugkeert naar de stand-bystand.

5 Reiniging

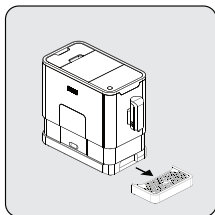
5.1 Reiniging van het apparaat

1. Trek het netsnoer uit het stopcontact van de netvoeding.
2. Giet al het water in de interne en externe lekbak weg.
3. Gebruik een vochtige doek of niet-krassend schoonmaakmiddel om de watervlekken op het apparaat te verwijderen.

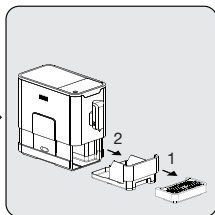


WAARSCHUWING: Gebruik nooit schuurmiddelen, azijn of ontkalkingsmiddelen die niet in de doos zitten om het apparaat te reinigen.

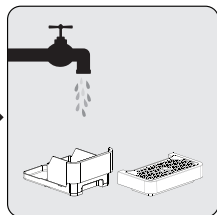
Het tijdig reinigen en onderhouden van het apparaat is van groot belang voor het verlengen van de levensduur van het apparaat.



Verwijder de externe lekbak.



Schuif de interne lekbak en het reservoir voor gemalen koffie open.

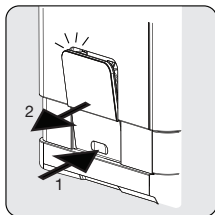


Maak het reservoir voor gemalen koffie leeg en was het met vers water. Droog het daarna af.

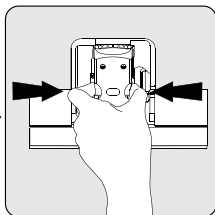


Als  oplicht, moet de container met koffiegruis worden leeggemaakt. Dit pictogram licht op na elke 10 maal dat u koffie zet. Reinig de container om het pictogram te resetten. Als de container schoon is, volstaat het de container te verwijderen en hem opnieuw aan te brengen.

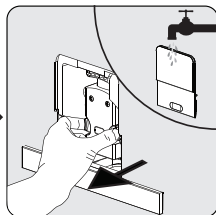
5 Reiniging



Trek de servicedeur naar beneden en verwijder deze.



Druk op de vrijgaveknop.



Verwijder de brouwer. Was de brouwer met vers water. Droog de brouwer daarna af.



Als ⚠ continu brandt, geeft dit aan dat de brouwer ontbreekt / niet correct is geplaatst. Als ⚠ knippert, geeft dit aan dat de servicedeur ontbreekt / niet correct is geplaatst.

5.2 Zelfreiniging

Als ☕ knippert, geeft dit aan dat het apparaat zelfreiniging moet ondergaan. Het apparaat blijft in de beste toestand als deze functie minstens één keer per maand of regelmatig wordt uitgevoerd, afhankelijk van de hardheid van het gebruikte water. Ook wordt aanbevolen om

1. Vul het waterreservoir volledig.
2. Voeg één pak reinigingsmiddel dat in de doos zit toe aan het waterreservoir.



WAARSCHUWING: Gebruik geen azijn of ander schoonmaakmiddel om de zelfreiniging van dit apparaat uit te voeren. Het schoonmaakmiddel zou het apparaat kunnen beschadigen.

3. Sluit het apparaat aan op het stopcontact.

5 Reiniging

4. Plaats een voldoende groot reservoir onder koffietuit.
5. Druk in de stand-bystand op  en op de knop sterke espresso  en houd beide gedurende 5 seconden ingedrukt. U hoort een piepgeluid met  en de knop sterke espresso  zal knipperen.
6. Druk op de knop sterke espresso om te bevestigen dat het zelfreinigingsproces moet worden ondergaan. Druk op  om terug te keren naar de stand-bystand.
7. zal knipperen om aan te geven dat het apparaat het zelfreinigingsproces ondergaat.



WAARSCHUWING: Houd uw huid/lichaam uit de buurt van heet water.

8. Wanneer al het water in het waterreservoir wordt afgevoerd, knipperen  en de knop sterke espresso . Verwijder alle resterende oplossing in het waterreservoir en vul het reservoir tot de maximale stand met normaal leidingwater. Als het waterreservoir wordt gevuld met water, gaat  uit. Vervolgens zet het apparaat het zelfreinigingsproces voort.
9. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als het zelfreinigingsproces voltooid is.

5.3 Functie ledig systeem

De functie ledig systeem wordt aanbevolen om te gebruiken voor een lange periode van niet-gebruik, vorstbescherming en voordat u met een reparatie-agent praat.

1. Druk in de stand-bystand op  en op de knop sterke espresso  en houd beide tegelijk gedurende 5 seconden ingedrukt.
2.  zal dan knipperen.

5 Reiniging

3. Verwijder het waterreservoir uit het apparaat.  zal continu branden om aan te geven dat het ledigen van het systeem aan de gang is. U kunt drukken op  voordat u het waterreservoir verwijderd om terug te keren naar de stand-bystand.
4. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als het zelfreinigingsproces voltooid is.



WAARSCHUWING: Nadat u de FUNCTIE LEDIG SYSTEEM hebt uitgevoerd; drukt u op de knop heet water totdat er water uit de tuit kan komen wanneer het koffiezetapparaat opnieuw wordt gebruikt.

5.4 Handmatig spoelen

U kunt een handmatige spoelcyclus uitvoeren om na gebruik het koffiemondstuk te reinigen. Het wordt ook aanbevolen om een handmatige spoeling uit te voeren als het apparaat gedurende lange tijd niet werd gebruikt.

1. Druk in de stand-bystand op  en op de knop heet water  en houd beide tegelijk ingedrukt.
2. De knop heet water , de knop sterke espresso  en de knop milde espresso  gaan dan uit. Het koffiemondstuk geeft dan een kleine hoeveelheid water af die voor het spoelen wordt gebruikt.



WAARSCHUWING: Het water dat uit het koffiemondstuk komt, is heet en wordt verzameld in de lekbak eronder. Vermijd contact met waterspatten.

3. Na het spoelen gaat het apparaat terug naar de stand-bystand.

5 Reiniging

De automatische reinigingsmodus annuleren

Uw apparaat wordt automatisch gereinigd voor en na elk koffie zetten. U kunt de onderstaande stappen volgen om de automatische reinigingsmodus te annuleren.

- Schakel het apparaat in door de Aan/Uit-schakelaar in te drukken en wacht tot de stand-bypositie inschakelt.
- Open het onderhoudsluik.
- Druk op de Aan/Uit-schakelaar gedurende 5 seconden. U zult een geluidssignaal horen.
- Sluit het onderhoudsluik.
- De automatische reinigingsfunctie is nu geannuleerd.



Wij raden aan de automatische reinigingsmodus regelmatig te gebruiken voor een gezond gebruik van uw apparaat.

6 Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is niet aangesloten op de stroomtoevoer.	Sluit het apparaat aan en druk op de schakelaar. Controleer de kabel en de stekker
Geen of vertraagde reactie wanneer verschillende malen wordt gedrukt op de functiekноп op het paneel	Apparaat produceert elektromagnetische interferentie Vuil op het paneel	Haal de stekker uit het stopcontact. Herstart het apparaat na enkele minuten Reinig het paneel met de meegeleverde doek
De koffie is niet heet genoeg.	De kopjes werden niet voorverwarmd. De brouwenheid is te koud.	Spoel het apparaat minstens 3 keer voordat u de koffie bereidt.
De koffie kan niet uit de tuit komen.	Functie ledig systeem kan eerder zijn gebruikt.	Druk op de knop heet water totdat het water uit de tuit kan komen.
Het eerste kopje koffie is van slechte kwaliteit.	Bij de eerste maalbeurt wordt niet voldoende koffiekracht in de brouwenheid gegoten.	Gooi de koffie weg. De andere koffie's zullen altijd van goede kwaliteit zijn.
Koffie heeft geen room.	Druk niet op de aanraakkноп op de voorkant van het apparaat	Druk op het onderste deel van het pictogram van de aanraakkноп op de voorkant van het apparaat.
De aanraakknoppen zijn niet gevoelig	Er heeft zich overtollig kalk gevormd.	Ontkalk het apparaat.
Het waterreservoir is verwijderd / het waterpeil is heel laag in het waterreservoir, maar  geeft geen waarschuwing.	Het gebied rond de aansluiting van het waterreservoir is nat.	Veeg het water rond de aansluiting van het waterreservoir af
Interne lekbak is gevuld met veel water.	Koffiepoeder te fijn, waardoor het water mogelijk wordt geblokkeerd.	Stel de fijnheid van de koffie tijdens het malen in op een grotere punt.
Koffie loopt te langzaam of druppelsgewijs uit de machine.	Koffiepoeder te fijn, waardoor het water mogelijk wordt geblokkeerd.	Stel de fijnheid van de koffie tijdens het malen in op een grotere punt.
De indicator gebrek aan koffiebonen knippert, maar er zijn nog veel koffiebonen in het reservoir.	De interne uitgang van koffiepoeder is geblokkeerd.	Volg de stappen van deel (Uitgang van koffiepoeder reinigen).
Het apparaat voert geen spoelcyclus meer uit als het in of uit wordt geschakeld.	Dit kan worden veroorzaakt door onjuiste hantering tijdens de onderhoud aan het apparaat.	1. Verwijder, als het apparaat ingeschakeld is, de deksel van het koffiereservoir. 2. Druk de aan/uit-kноп in totdat u 2 pieptonen hoort. 3. Plaats de deksel van het koffiereservoir terug.

المشكلة	السبب	الحل
الجهاز لا يعمل.	عدم توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.	وصل الجهاز بمقبس التيار واضغط على المفتاح. افحص الكابل والقابس
غياب الاستجابة أو تأخرها في عدة محاولات للضغط على أحد المفاتيح الوظيفية في اللوحة	تأثر الجهاز بتداخل كهرومغناطيسي وجود أوساخ على اللوحة	انزع قابس الجهاز. أعد التشغيل بعد بضع دقائق نظف اللوحة بالقطعة القماشية المرفقة
القهوة ليست بالسخونة الكافية.	لم يتم التسخين المسبق للأكواب. وحدة التخمير باردة أكثر من اللازم.	اشطف الجهاز 3 مرات على الأقل قبل صنع القهوة.
تعذر خروج القهوة من الفوهة.	قد تكون وظيفة النظام الفارغ قد استخدمت من قبل.	اضغط على زر الماء الساخن حتى يمكن خروج الماء من الفوهة.
رداءة جودة أول كوب من القهوة.	أول تشغيل للمطحنة لا يؤدي إلى صب كمية كافية من القهوة في وحدة التخمير.	تخلص من القهوة. ستكون باقي أكواب القهوة بجودة طيبة.
عدم احتواء القهوة على كريمة.	عدم الضغط على الزر للمسسي من الاتجاه الأمامي للجهاز	اضغط على الجزء السفلي من الرمز الخاص بالزر للمسسي من الاتجاه الأمامي للجهاز.
عدم حساسية الأزرار للمسسية	تراكم كمية زائدة من الرواسب.	أزل الرواسب من الجهاز.
خزان المياه غير موجود /مستوى المياه منخفض للغاية في الخزان ولكن لا يظهر أي تحذير.	بلل المنطقة القريبة من موصل خزان المياه.	امسح الماء الموجود حول موصل خزان المياه
امتلاء صينية التقطير الداخلية بكمية كبيرة من الماء.	النعومة الزائدة لمسحوق القهوة. مما يعيق خروج الماء.	اضبط نعومة القهوة على نقطة أكبر أثناء عمل المطحنة.
بطء خروج القهوة أو خروجها نقطة تلو الأخرى.	النعومة الزائدة لمسحوق القهوة. مما يعيق خروج الماء.	اضبط نعومة القهوة على نقطة أكبر أثناء عمل المطحنة.
وميض مؤشر نقص حبوب البن بالرغم من وجود الكثير من البن بداخل الحاوية.	انسداد منفذ مسحوق القهوة.	اتباع الخطوات الواردة في القسم تنظيف منفذ مسحوق القهوة.
لم يعد الجهاز يؤدي دورة الشطف عند تشغيله أو إيقاف تشغيله.	قد يكون السبب هو سوء الاستخدام عند صيانة الجهاز.	1. عند تشغيل الجهاز: قم بإزالة باب الوصول إلى مجموعة القهوة. 2. اضغط مطوّلًا على مفتاح التشغيل / الإيقاف حتى تسمع 2 إشارة صوتية. 3. أعد تركيب باب الوصول إلى مجموعة القهوة.

5.4 الشطف اليدوي

يمكنك إجراء دورة شطف يدوية لتنظيف فوهة القهوة بعد الاستخدام. كما يُقترح أيضًا إجراء شطف يدوي في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة.

1. في حالة الاستعداد، اضغط باستمرار على ① وزر الماء الساخن  معًا.
2. سينطفئ زر الماء الساخن ، وزر الأسبريسو القوي ، وزر الأسبريسو الخفيف  عندئذٍ. عندئذٍ ستخرج فوهة القهوة كمية بسيطة من الماء المستخدم للشطف.

تحذير: يكون الماء الخارج من فوهة القهوة ساخنًا، ويتجمع في صينية التقطر بالأسفل. تجنب ملامسة رذاذ المياه.



3. بعد الشطف، سيعود الجهاز إلى حالة الاستعداد.

إلغاء وضع التنظيف التلقائي

ينظف جهازك نفسه تلقائيًا قبل وبعد كل عملية تخمير. ولكن يمكنك اتباع الخطوات الموضحة أدناه لإلغاء وضع التنظيف التلقائي.

* شغل الجهاز بالضغط على مفتاح التشغيل - إيقاف التشغيل وانتظر لحين تشغيله في وضع الاستعداد.

* افتح غطاء الخدمة.

* اضغط على مفتاح التشغيل - إيقاف التشغيل لمدة 5 ثوانٍ، وسوف تسمع صوت صفارة.

* أغلق غطاء الخدمة.

* الآن، يكون تم إلغاء عملية التنظيف التلقائي.

ملحوظة: نوصيك باستخدام وضع التنظيف التلقائي بفعالية لضمان التشغيل الصحي.

* أغلق غطاء الخدمة.

* الآن، يكون تم إلغاء عملية التنظيف التلقائي.

نوصيك باستخدام وضع التنظيف التلقائي بفعالية لضمان التشغيل الصحي.



5. في حالة الاستعداد، اضغط باستمرار على ①. وزر الأسبريسو القوي ☕ لمدة 5 ثوانٍ. سيصدر صوت صافرة مع ②. وسيومض زر الأسبريسو القوي ☕.
6. اضغط على زر الأسبريسو القوي لتأكيد إجراء عملية التنظيف الذاتي. لاستئناف حالة الاستعداد مرة أخرى، اضغط على ①.
7. سيومض مشيرًا إلى أن الجهاز يخضع إلى عملية التنظيف الذاتي.

تحذير: احرص على إبعاد بشرتك/جسمك عن الماء الساخن.



8. أثناء تصريف كل الماء الموجود في خزان المياه، سيومض كل من ☕ وزر الأسبريسو القوي ☕.
- تخلص من المحلول المتبقي في خزان المياح بالكامل، واملأ الخزان بماء الصنبور العادي حتى الحد الأقصى. عند ملء الخزان بالماء، سينطفئ ☕. ثم سيتابع الجهاز عملية التنظيف الذاتي.
9. عند اكتمال عملية التنظيف الذاتي، سيتوقف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

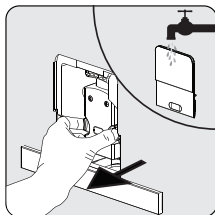
5.3 وظيفة النظام الفارغ

يوصى باستخدام وظيفة النظام الفارغ قبل عدم الاستخدام لفترة طويلة، والحماية من الصقيع، وقبل الاتصال بوكيل الإصلاح.

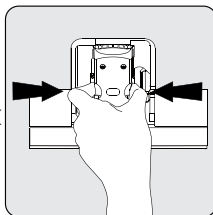
1. في حالة الاستعداد، اضغط باستمرار على ① وزر الأسبريسو الخفيف ☕ معًا لمدة 5 ثوانٍ.
2. عندئذ سيومض ②.
3. انزع خزان المياه من الجهاز، سيضيء ② لإشارة إلى أن النظام الفارغ قيد العمل. يمكنك الضغط على ① قبل نزع خزان المياه لاستئناف حالة الاستعداد مرة أخرى.
4. عند اكتمال وظيفة النظام الفارغ، سيتوقف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

تحذير: بعد إجراء وظيفة النظام الفارغ، اضغط على زر الماء الساخن حتى يمكن خروج الماء من الفوهة عند إعادة استخدام صانعة القهوة.

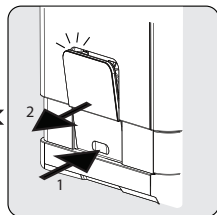




انزع وحدة التخمير. اغسل وحدة التخمير بماء عذب. جفّف وحدة التخمير بعد ذلك.



اضغط على زر التحريم.



اسحب باب الصيانة للأسفل لإزالته.

عند إضاءة بثبات، فإن ذلك يشير إلى عدم وجود وحدة التخمير/تركيبها بصورة غير صحيحة. عند وميض ، فإن ذلك يشير إلى عدم وجود باب الصيانة/تركيبه بصورة غير صحيحة.

5.2 التنظيف الذاتي

عند وميض ، فإن ذلك يشير إلى حاجة الجهاز للخضوع إلى التنظيف الذاتي. سيظل الجهاز في أفضل حالاته في حالة إجراء هذه الوظيفة مرة واحدة شهرياً على الأقل أو أكثر بمعدل منتظم بناءً على قساوة الماء المستخدم. كما يُقترح أيضاً

1. ملء خزان المياه بالكامل.
2. إضافة عبوة واحدة من محلول التنظيف المرفق في العلبة إلى خزان المياه.

تحذير: لا تستخدم الخل أو محلول تنظيف آخر لإجراء التنظيف الذاتي لهذا الجهاز. حيث قد يؤدي محلول التنظيف إلى تلف الجهاز.

3. وصل قابس الجهاز.
4. ضع حاوية كبيرة بدرجة كافية أسفل فوهة القهوة.

5.1 تنظيف الجهاز

1. افصل سلك الطاقة عن منفذ التيار الكهربائي.
2. أفرغ كل الماء الموجود في صينيتي التقطر الداخلية والخارجية
3. استخدم قطعة قماش مبللة أو منظفًا غير كاشط لتنظيف بقع الماء الموجودة على الجهاز.

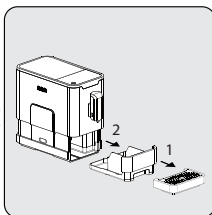
تحذير: تجنب تمامًا استخدام المنظفات الكاشطة، أو الخل، أو مزيلات الترسبات غير المرفقة في العلبة لتنظيف الجهاز.



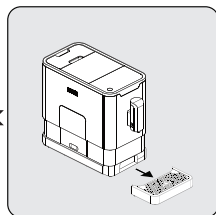
يُعد إجراء التنظيف والصيانة للجهاز في الوقت المناسب أمرًا في غاية الأهمية لإطالة عُمر الجهاز.



أفرغ حاوية ثفل القهوة واغسلها بماء عذب وجففها بعد ذلك.



أزح صينية التقطر الداخلية وحاوية ثفل القهوة لفتحهما.



انزع صينية التقطر الخارجية.

عندما يضيء الرمز ، يجب إفراغ حاوية البن المطحون. وسيضيء هذا الرمز بعد كل 10 مرات من تخمير البن. وعندئذ، نظّف الحاوية لإعادة تعيين الرمز. إذا كانت الحاوية نظيفة، فسيكون من الكافي إزالة الحاوية ثم إعادة وضعها في مكانها.

i

زر الماء الساخن 	زر الاسبريسو القوي 	زر الاسبريسو الخفيف 	
يوميض	يوميض	يوميض	في الوضع الاقتصادي
نعم	لا	يوميض	في الوضع السريع
يوميض	يوميض	يوميض	في الإعداد الافتراضي

3. اضغط على زر الماء الساخن للوضع الاقتصادي. وزر الاسبريسو القوي للوضع السريع. وزر الاسبريسو الخفيف للإعداد الافتراضي. ستصدر صفارتان للإشارة إلى اختيار الوضع. (ملاحظة: إذا ضغطت على المصاييح ذات الصلة الموجودة على الزر الخاص بكل وضع. فلن تستجيب الماكينة).
4. إذا كنت ترغب في الإبقاء على الإعداد دون تغيير. فاضغط على ⁽¹⁾ مرة أخرى أو انتظر لمدة 5 ثوانٍ حتى تعود الماكينة إلى حالة الاستعداد

4.5 الماء الساخن

يمكن صب الماء الساخن من الجهاز بمجرد الضغط على زر الماء الساخن. سيضيء كل من زر الماء الساخن والإضاءة للإشارة إلى عمل الجهاز على تسخين الماء. عند انطفاء زر الماء الساخن والإضاءة، يكون الماء جاهزاً للاستخدام.

4.6 تحديد الوضع

تحتوي الماكينة على إعدادين مختلفين: الإعداد الافتراضي، والوضع الاقتصادي، والوضع السريع. في الوضع الاقتصادي، يساعد الجهاز على توفير الطاقة بدرجة أكبر. في الوضع السريع، يستطيع المستخدم صنع قهوته بصورة أسرع مقارنة بالوضع الافتراضي.

الإعداد الافتراضي	الوضع السريع	الوضع الاقتصادي	
نعم	نعم	لا	مصباح الإضاءة
نعم	لا	نعم	التخمير المسبق*
20 دقيقة	30 دقيقة	10 دقائق	زمن الإيقاف التلقائي
نعم	نعم	نعم	ذاكرة حجم الكوب

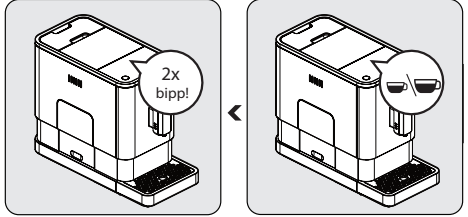
تعمل وظيفة التخمير المسبق على ترطيب حبوب البن المطحونة في وحدة التخمير بكمية قليلة من الماء قبل الاستخراج الكامل. حيث يؤدي ذلك إلى تمديد ثفل القهوة لتكوين ضغط أكبر في وحدة التخمير، مما يساعد على استخراج جميع الزيوت والنكهة بالكامل من البن المطحون.

i

1. عندما تكون الماكينة في حالة الاستعداد، اضغط باستمرار على ① لمدة 5 ثوانٍ.
2. عندئذٍ سيومض ①، وسيعرض الزر التالي المؤشرات التالية للإعدادات المختلفة:

4.4 ضبط كمية القهوة/الماء الساخن

يمكنك حفظ كمية القهوة المرغوبة لكل من الاسبريسو القوي والاسبريسو الخفيف، وكذلك الماء الساخن من 25 مل إلى 250 مل.



عندما تصل كمية القهوة إلى الكمية المرغوبة، اترك الزر ستصدر صفارتان للإشارة إلى حفظ كمية القهوة.

عند صنع قهوتك (سواء الاسبريسو القوي أو الاسبريسو الخفيف) أو صب الماء الساخن، اضغط باستمرار على الزر الذي حددته. سيتابع الجهاز صنع كوب القهوة.

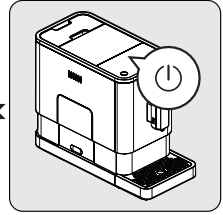
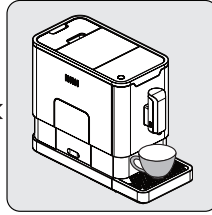
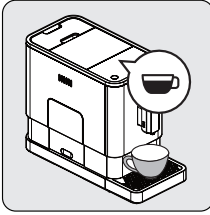
إعادة التعيين إلى الإعدادات الافتراضية / إعدادات المصنع؛

لإعادة التعيين إلى الإعدادات الافتراضية لتحديد كمية القهوة ومقدار الماء الساخن المسجل في الذاكرة، يلزم إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع.

1. عند إيقاف تشغيل الجهاز، أزل أوعية التنقيط الداخلية والخارجية،
2. أزل غطاء الخدمة،
3. أزل الدورق،
4. ضع غطاء الخدمة،
5. اضغط لأسفل على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 5 ثوانٍ (يصدر صوت صافرة مرتين)
6. افتح غطاء الخدمة،
7. ضع الدورق.
8. أغلق غطاء الخدمة،
9. ضع صينية التنقيط.

تمت إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع.

4.3 صنع القهوة



سيضيء زر الأسبريسو المضغوط. وكذلك الإضاءة للإشارة إلى عمل الجهاز على تحضير كوب القهوة. عندما يعود الجهاز إلى حالة الاستعداد، تكون القهوة جاهزة للتقديم.

ضع كوباً أسفل فوهة القهوة. واضبط ارتفاع الفوهة لتناسب الكوب.

شغل الجهاز بالضغط على زر تشغيل/ إيقاف الطاقة. عندئذ يكون الجهاز في حالة الاستعداد.

i أوقف تشغيل الجهاز بالضغط على زر تشغيل/ إيقاف الطاقة.

i بناءً على مذاق القهوة الذي تريده، اضغط على زر الأسبريسو القوي أو زر الأسبريسو الخفيف.

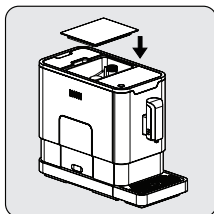
i اضغط على زر الماء الساخن لتنظيف الجزء الداخلي لصانعة القهوة قبل أول استخدام.

i الجهاز مجهز بخاصية الإيقاف التلقائي. بناءً على الوضع المحدد، سيحدد الجهاز توقيتاً مختلفاً للإيقاف التلقائي.

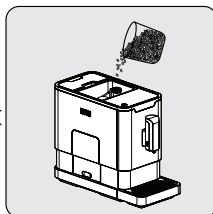
4.2 ملء حاوية حبوب البن

أثناء وميض  ، يكون الجهاز بحاجة إلى التعبئة بحبوب البن.

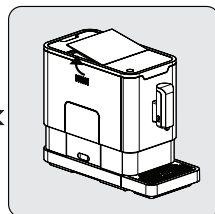
i



ضع غطاء الحاوية مرة أخرى.



صب حبوب البن ببطء.



أزل غطاء حاوية حبوب البن.

تحذير: لا تعبئ حاوية حبوب البن بأي شيء آخر سوى حبوب البن. حيث قد يؤدي البن المطحون، أو القهوة سريعة التحضير، أو القهوة بالكرايميل، أو أي أشياء أخرى إلى تلف الماكينة.

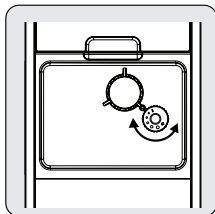


اضغط على زر الماء الساخن (انظر صفحة 9 القسم الرابع) لتنظيف الجزء الداخلي لصانعة القهوة قبل أول استخدام.

i

4.1 ضبط الطحن

يمكنك ضبط المطحنة لتناسب تحميص قهوتك عن طريق إدارة زر الضبط الموجود في حاوية حبوب البن:



أثناء عمل المطحنة على طحن حبوب البن عند صنع القهوة، يمكنك إدارة زر الضبط لإجراء الضبط.

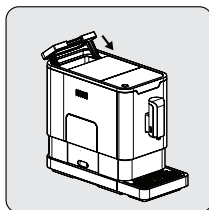
تحذير: تجنب تمامًا إجراء ضبط الطحن أثناء عدم عمل المطحنة. حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف المطحنة.



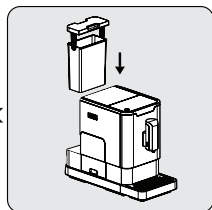
تشير النقاط الموجودة على زر الضبط إلى نعومة البن الطحون.



تحذير: تجنب تمامًا ملء خزان المياه بماء دافئ أو ساخن أو فوار، أو أي سائل آخر قد يتسبب في تلف الخزان والمكينّة.



أغلق خزان المياه باستخدام الغطاء.



ضع خزان المياه في مكانه مرة أخرى مستخدماً الغطاء كمقبض.

3.2 ملء خزان المياه

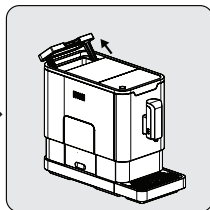
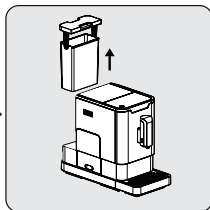
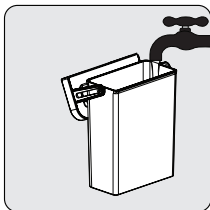
نبذة عن برنامج الحماية:

في حالة عدم وضع وعاء الماء داخل الماكينة بشكل كامل، فسوف يتم تنشيط حالة الحماية في غضون 15 دقيقة خلال عملية النقع والغلي، وسوف يضيء زر الماء الساخن على لوحة التحكم.



1. تأكد أن وعاء الماء قد تم إدخاله بالكامل في الماكينة.
2. اضغط على زر الماء الساخن. بعد أن يتم تفريغ الماء الساخن، سوف تتحول الماكينة إلى وضع الاستعداد.

تحذيرة: أثناء وميض  يكون مستوى الماء الموجود في خزان المياه منخفضًا. ويلزم ملء خزان المياه.



اشطف خزان المياه بماء عذب. ثم املاه إلى أقصى مستوى. وضعه مرة أخرى في الماكينة. تأكد من إدخاله بالكامل.

أخرج خزان المياه.

ارفع خزان المياه باستخدام الغطاء كمقبض.

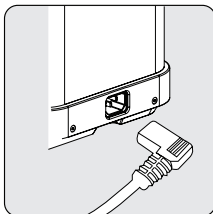
لتجنب التدفق الزائد للمياه من الخزان، لا تضيف الماء مباشرة في الجهاز باستخدام حاوية أخرى.



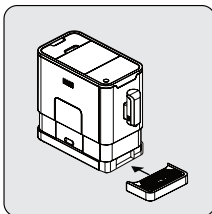
3.1 التركيب

انزع أي طبقات واقية، أو ملصقات، أو أي مواد تغليف أخرى موجودة على الجهاز.

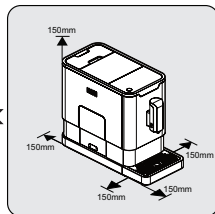
i



حل سلك الطاقة واجعله منبسّطاً، وأدخل القابس في المقبس الموجود في ظهر الماكينة. أدخل الطرف الآخر من سلك الطاقة في أحد مقابس الحائط ذات الجهد الكهربائي المناسب.



أدخل صينية التقطير الخارجية. تأكد من إدخالها بطريقة صحيحة.



اختر مكاناً آمناً ومستقراً يتوفر به مصدر إمداد بالطاقة سهل الوصول إليه، مع توفير الحد الأدنى من المسافة الخالية حول جوانب الماكينة.

2.1 لوحة التحكم

الوميض: انخفاض مستوى الماء/عدم وجود خزان الماء	
نقص حبوب البن	
الإضاءة الثابتة: امتلاء حاوية ثفل القهوة الوميض: عدم وجود صينية التقطير الداخلية/حاوية ثفل القهوة	
الإضاءة الثابتة: عدم وجود وحدة التخمير/تركيبها بطريقة غير صحيحة الوميض: باب الصيانة مفتوح/مركب بطريقة غير صحيحة	
الإضاءة الثابتة: تلزم إزالة الترسبات الوميض: جارٍ إزالة الترسبات	
وظيفة النظام الفارغ قيد التشغيل	
زر تشغيل/إيقاف الطاقة	
زر الماء الساخن	
زر إسبريسو قوي (25-40 مل قهوة بضغط واحدة على الزر)	
زر إسبريسو خفيف (51-69 مل قهوة بضغط واحدة على الزر)	

تحتوي العلبة على ثلاث عبوات منظفات من أجل عملية التنظيف الذاتي.

1.7 التوافق مع توجيه RoHS

المنتج الذي اشترته متوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي (RoHS) (2011/65/EU). هذا المنتج لا يحتوي على مواد مؤذية أو محظورة من تلك المشار إليها في التوجيه.

1.8 معلومات التعبئة

تم تصنيع مواد التعبئة للمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقاً



لتشريعات البيئة الوطنية لدينا. لا

تتخلص من مواد التعبئة مع

النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات. خذها إلى نقاط تجميع مواد التعبئة المخصصة التابعة للسلطات المحلية.

1.6 الالتزام بالتشريعات

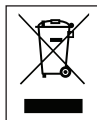
الخاصة بنفايات المعدات

الكهربائية والإلكترونية

والتخلص من نفايات المنتجات:

يتوافق هذا المنتج مع التشريعات الخاصة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية للاتحاد الأوروبي (2012/19/EU). يحمل هذا المنتج رمزاً تصنيفياً لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

تم تصنيع الجهاز من أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. لا تتخلص من المنتج الذي تنوي التخلص منه مع



النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات في نهاية فترة استخدامه. بل عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لديك لمعرفة مراكز التجميع هذه.

حيث يجب أن يتحمل مالك الماكينة وحده هذا الخطر.

1.5 تحديد المسؤولية

جميع المعلومات الفنية، والبيانات، والتعليمات المتعلقة بتركيب، وتشغيل، وصيانة ماكينة القهوة الواردة في تعليمات التشغيل هذه تمثل الحالة الحالية في وقت الطباعة، وتستند إلى أفضل معرفة ممكنة مكتسبة عبر الخبرة والدراية.

لا يمكن استناد أي مطالبات إلى المعلومات والرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل.

لا تتحمل جهة التصنيع أية مسؤولية عن الضرر أو الإصابة الناتجة عن عدم مراعاة دليل المستخدم، أو الاستخدام لغير الغرض المخصص، أو أعمال الإصلاح غير الاحترافية، أو التعديلات غير المصرح بها، أو استخدام قطع غيار غير معتمدة.

1.4 الاستخدام المقصود

ماكينة القهوة Beko الآلية بالكامل مخصصة للاستخدام المنزلي أو الاستخدامات المشابهة، مثل مطابخ الموظفين، والمحلات التجارية، والمكاتب، والمناطق المشابهة، أو الاستخدام بواسطة العملاء في أماكن النوم والإفطار، والفنادق، ونزل الإقامة، وأماكن الإقامة الأخرى. ماكينة القهوة غير معدة للاستخدام التجاري. الماكينة مخصصة فقط لتحضير القهوة وتسخين الحليب والماء، يدخل أي استخدام آخر بخلاف الاستخدامات السابق ذكرها في نطاق الاستخدامات غير الملائمة.

الخطر الناتج عن الاستخدام غير الملائم!

في حالة استخدام ماكينة القهوة في غير الغرض المخصص لها بأي طريقة من الطرق، قد تمثل أو تصبح مصدرًا للخطر.

تحذير: وبالتالي يجب عدم استخدام ماكينة القهوة إلا للغرض المخصص لها.



تحذير: يجب مراعاة الإجراءات المذكورة في هذا الدليل.



لن يتم قبول أي مطالبات من أي نوع بخصوص الأضرار أو الإصابات الناتجة عن استخدام ماكينة القهوة في غرض آخر بخلاف الغرض المخصص لها.

- لا يمكن استخدام الجهاز سوى لإعداد القهوة.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- افصل الجهاز قبل كل عملية تنظيف وعندما لا يكون قيد الاستخدام.
- ضع الجهاز بوضعية يتسنى من خلالها الوصول إلى القابس بسهولة دوماً.
- استخدم الجهاز دوماً على سطح ثابت ومسطح ونظيف وجاف ومانع للانزلاق.
- الجهاز ليس ماكينة إعداد قهوة مدمجة وغير مصمم للاستخدام في الخزانة. ينبغي عدم وضع ماكينة إعداد القهوة في الخزانة أثناء استخدامها.
- تجنب الضغط على سلك الطاقة أو ثنيه ولا تفركه على الحواف الحادة لتفادي حدوث أي تلف. احتفظ بسلك الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة وألسنة اللهب المكشوف.
- ينبغي أن يتوافق مصدر إمداد الطاقة الرئيسي بجهازك مع المعلومات الواردة على لوحة التصنيف الخاصة بالجهاز.
- يُحظر استخدام الجهاز سوى مع منفذ مؤرض.
- لا تستخدم الجهاز بسلك تطويل.
- لا تلمس الجهاز أو قابسه ويديك مبتلتين أو رطبتين عند توصيله.

الإقامة الأخرى.

- في غرف النوم وبيئات الإفطار.

- يجب توفير الحماية لماكينه القهوة من آثار الطقس مثل الأمطار والصقيع، وأشعة الشمس المباشرة. لا تستخدم ماكينة القهوة في الأماكن المفتوحة.
- تجنب تمامًا غمر ماكينة القهوة نفسها، أو كابل التيار الكهربائي، أو قابس التيار الكهربائي في الماء أو غيره من السوائل.
- لا تنظف ماكينة القهوة أو ملحقاتها في غسالة الأطباق.
- لا نصب أي سوائل أخرى بخلاف الماء في خزان الماء ولا تضع فيه أي مواد غذائية.
- لا تملأ خزان الماء بكمية تتعدى علامة الحد الأقصى (الحافة السفلية لفتحة الملاء).
- لا تشغل الماكينة إلا أثناء تركيب حاوية النفايات، وصينية التقطير، وشبكة الأكواب.
- لا تسحب الكابل لإزالة القابس من مقبس التيار الكهربائي. ولا تلمسه بأيدي مبتلة.
- لا تحمل ماكينة القهوة من خلال كابل التيار الكهربائي.
- حافظ على الجهاز مع الكابل الخاص به بعيداً عن متناول أيدي الأطفال الأصغر من 8 أعوام.

- لا يُسمح بإجراء أعمال إصلاح ماكينة القهوة أثناء فترة الضمان إلا بمعرفة مراكز الخدمة المعتمدة من جهة التصنيع، وإلا فسيبطل الضمان في حالة التلف اللاحق.
- يجب عدم استبدال القطع المعيبة إلا بقطع غيار أصلية. حيث إن قطع الغيار الأصلية هي فقط التي تضمن تلبية متطلبات السلامة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن 8 سنوات، وكذلك بواسطة الأشخاص محدودي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية، أو محدودي الخبرة و/أو المعرفة، بشرط توافر الإشراف لهؤلاء الأشخاص، أو توجيههم بشأن كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة، وإدراكهم للأخطار التي قد تنشأ عن استخدامه. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز إجراء التنظيف والصيانة من قبل أطفال يقل عمرهم عن 8 أعوام فيما فوق، بدون رقابة عليهم.
- هذا الجهاز مُعد للاستخدام المنزلي والاستخدامات المشابهة مثل:
 - مناطق المطابخ في المحلات والمقاهي وبيئات العمل الأخرى.
 - بيوت المزارع.
 - الاستخدام بواسطة العملاء في الفنادق أو نزل الإقامة أو بيئات أنواع

يجب مراعاة احتياطات السلامة التالية لتجنب تعريض نفسك أو غيرك للحرق أو السمط:

- لا تلمس أيًا من الكُمّين المعدنيين الموجودين على فوهتي القهوة.
- تجنب التلامس المباشر للبشرة مع البخار المنبعث أو المياه الساخنة المستخدمة للشطف، والتنظيف، وإزالة الترسبات.

1.3 احتياطات السلامة الأساسية

يجب مراعاة احتياطات السلامة التالية لضمان التعامل الآمن مع ماكينة القهوة:

- لا تعبث أبدًا بمواد التعبئة والتغليف. خطر الاختناق. أبعد جميع مواد التغليف عن الأطفال.
- افحص ماكينة القهوة بحثًا عن علامات تلف واضحة قبل الاستخدام. لا تستخدم آلة القهوة في حالة وجود تلف. اتصل بوكيل خدمة معتمد.
- في حالة تلف كابل التوصيل، يجب عدم استبداله إلا بمعرفة أحد وكلاء الخدمة الموصى بهم من قبل جهة التصنيع لتجنب أي خطر! يُرجى الاتصال بجهة التصنيع أو خدمة العملاء التابعة لها.
- يجب عدم إجراء أعمال إصلاح ماكينة القهوة إلا بمعرفة أحد المتخصصين المعتمدين أو بمعرفة خدمة العملاء المختصة بأعمال الإصلاح. حيث قد تؤدي أعمال الإصلاح غير المؤهلة إلى تعرض المستخدم إلى خطر بالغ. كما أنها ستؤدي إلى إبطال الضمان.

يشتمل هذا القسم على تعليمات السلامة التي ستساعد على توفير الحماية ضد مخاطر الإصابة الشخصية والخسائر الجسيمة. يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إبطال الضمان الممنوح.

1.1 خطر التيار الكهربائي

خطر يهدد الحياة بسبب التيار الكهربائي!

قد تؤدي ملامسة الأسلاك أو المكونات ذات الشحنات الكهربائية إلى التعرض لإصابة خطيرة أو الوفاة!

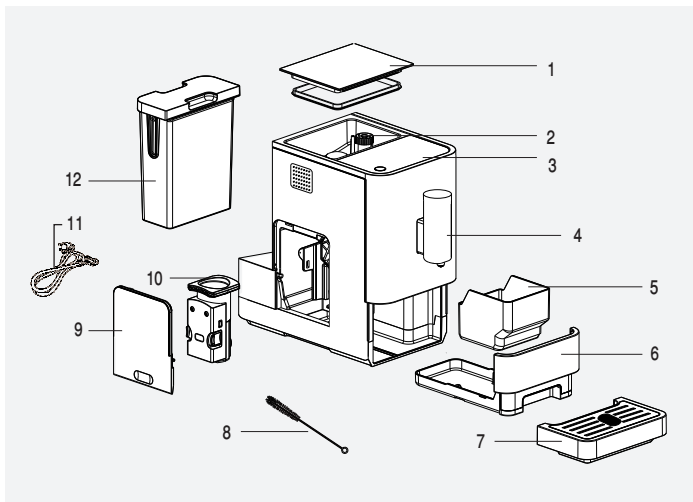
يجب مراعاة احتياطات السلامة التالية لتجنب الصدمات الكهربائية:

- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة والقابس. اتصل بوكيل خدمة معتمد.
- لا تفتح الهيكل الخارجي لماكينة القهوة. خطر التعرض لصدمة كهربائية في حالة ملامسة التوصيلات النشطة كهربائيًا و/أو تغيير التكوين الكهربائي أو الميكانيكي.
- قبل تنظيف الحاوية، اسحب قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز من مقبس التيار. خطر ناتج عن مطحنة القهوة الدوارة!

1.2 خطر الإصابة بالحرق أو السمط

قد تصبح أجزاء ماكينة القهوة ساخنة جداً أثناء التشغيل! تكون حرارة المشروبات المنتجة والبخار المنبعث عالية جداً!

3	1 البيانات الفنية
5	1.1 خطر التيار الكهربائي
6	1.2 خطر الإصابة بالحرق أو السمط
6	1.3 احتياطات السلامة الأساسية
9	1.4 الاستخدام المقصود
10	1.5 تحديد المسؤولية
	1.6 الالتزام بالتشريعات الخاصة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والتخلص من نفايات المنتجات
10	1.7 التوافق مع توجيه RoHS
11	1.8 معلومات التعبئة
12	2 شاشة العرض
12	2.1 لوحة التحكم
13	3 الإعداد
13	3.1 التركيب
14	3.2 ملء خزان المياه
16	4 التشغيل
16	4.1 ضبط الطحن
17	4.2 ملء حاوية حبوب البن
18	4.3 صنع القهوة
19	4.4 ضبط كمية القهوة/الماء الساخن
19	4.5 الماء الساخن
20	4.6 تحديد الوضع
22	5 التنظيف
22	5.1 تنظيف الجهاز
23	5.2 التنظيف الذاتي
24	5.3 وظيفة النظام الفارغ
25	5.4 الشطف اليدوي
26	6 حل المشكلات



البيانات الفنية

مزود الطاقة:

220-240 فولت، ~ 50-60 هرتز

الطاقة: 1350 واط

تم الاحتفاظ بالتعديلات الفنية وتعديلات التصميم.

1. غطاء حاوية حبوب البن

2. حاوية حبوب البن

3. لوحة التحكم

4. فوهة القهوة القابلة للتعديل

5. حاوية ثفل القهوة

6. صينية التقطر الداخلية

7. صينية التقطر الخارجية

8. فرشاة التنظيف

9. باب الصيانة

10. وحدة التخمر

11. كابل الطاقة

12. خزان المياه

جميع القيم المعلنة على المنتج وفي المنشورات المطبوعة تم إعدادها بعد إجراء القياسات العملية وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم وفقاً للاستخدام والظروف المحيطة.

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عزيزي العميل.

شكراً لك على تفضيل منتجات Beko. نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بأعلى جودة وبأحدث التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل بالإضافة إلى جميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج. واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، فأعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

توضيح للرموز

خلال دليل المستخدم هذا سيتم استخدام الرموز التالية:

	معلومات هامة أو ملاحظات مفيدة عن الاستخدام.
	خطر: تحذيرات عن مواقف خطيرة فيما يتعلق بالحياة أو الممتلكات.
	تحذير: تحذير يشير إلى موقف خطر محتمل.
	تنبيه: تحذير يشير إلى احتمال الإضرار بالممتلكات.
	ماعطلا سمالت نأ اهل ططخملا داوملا.



تم إنتاج هذا المنتج في منشآت حديثة. وصديقة للبيئة



ماكينة اسبريسو
آلية بالكامل
دليل المستخدم



CEG 3190 B

AR



01M-8911423200-2721-02